

22



# FLORENCE KOREA FILM FEST

[www.koreafilmfest.com](http://www.koreafilmfest.com)

**Firenze**

**21 - 30 | 03 | 2024**

Cinema La Compagnia  
MYmovies  
Teatro Verdi

**140**  
ITALIA-COREA  
1884-2024



# CHIANTI CLASSICO

CENTO ANNI  
DI GALLO NERO.  
INSIEME.



# 100

IL PRIMO  
CONSORZIO DI VINO  
dal 1924



## INDICE

Benvenuti alla XXII Edizione del Festival	5
Programma Film Festival - Cinema La Compagnia	14
Programma Corto, Corti! - Sala Piccola	18
Programma Film Festival Online - MYmovies.it	22
Opening and Closing Film Festival	23
Omaggio a Lee Byung-hun	24
Il Meraviglioso Decennio del Cinema Coreano: Gli Anni '60	27
Orizzonti Coreani	29
Special Guest: Song Kang-ho	33
Independent Korea	34
Corto, Corti!	37

## PREZZI PROIEZIONI

### ABBONAMENTI FESTIVAL

*Gli Abbonamenti sono strettamente personali e non cedibili.*

**Abbonamento Intero Festival € 65,00**

Sala fisica Compagnia, Sala virtuale Più Compagnia.

*Include: Proiezioni in Sala Grande e Piccola, Master Class, Catalogo, Borsa, Proiezioni Online.*

**Abbonamento Online Festival € 9,90**

Comprende la visione di tutti i contenuti del FKFF 2024 Online, il programma dei film coreani su Kvision e tutti i film di MYmovies ONE, Più Compagnia.

### BIGLIETTI FESTIVAL IN SALA

Cinema La Compagnia Sala Grande

**Singola Proiezione Pomeridiana**

**Biglietto Intero € 5,00**

**Biglietto Ridotto € 4,00**

*Riservati ai soci Arci, Associazioni Culturali, Istituti, Università Italiane e Straniere e altre istituzioni convenzionate con la Taegukgi-Toscana Korea Association.*

**Proiezione Serale - dalle ore 20:00**

**Biglietto Intero € 7,00**

*Per tutte le Proiezioni Serali non sono valide riduzioni, accrediti e tessere omaggio.*

**Proiezioni Corto, Corti! - dalle ore 15:00**

Cinema La Compagnia Sala Piccola

**Biglietto Intero € 4,00**

*Per le Proiezioni dei Cortometraggi sono validi gli accrediti fino ad esaurimento.*

### ABBONAMENTI PREVENTITA

**Pomeridiano € 8,00**

**Pomeridiano + Serale € 14,00**

<https://cinemalacompagnia.ticka.it/>

<https://koreafilmfest.com/>

### ACCREDITI FESTIVAL

*Gli Accrediti sono strettamente personali e non cedibili.*

**Accredito Culturale e Professionale € 55,00**

L'accredito consente la registrazione esclusiva per Società, Enti, Associazioni, docenti universitari per l'accesso alle proiezioni e agli eventi organizzati dal festival.

*Include: Proiezioni in Sala, Master Class, Borsa, Proiezioni Online.*

**Accredito Special Convenzioni € 29,00**

Riservati alle Associazioni Culturali, Istituti, Università Italiane e Straniere e altre istituzioni convenzionate con la Taegukgi-Toscana Korea Association.

*Include: Proiezioni in Sala Piccola e Grande, Master Class, Proiezioni Online.*

**Accredito Under 25 € 35,00**

Riservato ai giovani che non abbiano superato i 25 anni di età. Questo accredito è stato ideato per avvicinare i giovani al Florence Korea Film Fest, far conoscere il cinema coreano e i suoi protagonisti.

*Include: Proiezioni in Sala Grande e Piccola, Master Class, Borsa.*

### ACCREDITI

<https://koreafilmfest.com/>



### LIS - LINGUA DEI SEGNI ITALIANA

Tutte le Presentazioni e le Masterclass del festival saranno accessibili in sala anche per un pubblico di persone sorde grazie alla traduzione in LIS Lingua dei Segni Italiana.

### Per tutte le informazioni:

☎ +39 333 68 74 142

✉ [program.koreafilmfest@gmail.com](mailto:program.koreafilmfest@gmail.com)

🌐 [www.koreafilmfest.com](http://www.koreafilmfest.com)



# Spice up your life!



Korea's No.1 Noodle  
**SHIN RAMYUN**





## XXII EDIZIONE DEL FLORENCE KOREA FILM FEST

### Carissimo Pubblico

*Per la 22esima edizione il programma, sempre strutturato con le sezioni **Orizzonti Coreani** e **Independent Korea**, si aprirà con il regista **Um Tae-hwa** e il suo **“Concrete Utopia”**. Sarà poi la volta di **Han Jay**, autore di **“No Heaven, But Love.”** Il regista **Kim Jee-woon** e l'attore **Song Kang-ho** presenteranno il loro ultimo film **“Cobweb”** e terranno una **Masterclass**. Sarà poi con noi il divo **Lee Byung-hun** per celebrare la retrospettiva che gli abbiamo dedicato e per partecipare a una **Masterclass**. Il critico **Jeon Chan-il** coordinerà un incontro dedicato al cinema Coreano degli **Anni '60** con una selezione di film. In chiusura il thriller **“Sleep”** e il suo autore **Jason Yu**. Tra gli altri eventi la **Masterclass** con l'illustratore **Jang boo-kyu** e la mostra dedicata ai **Webtoon** con la collaborazione con **Chungkang University**. Nella sezione **Corto Corti!**, realizzata con la partecipazione della **Chung-ang University**, una selezione di pellicole degli studenti. Per i **40 anni** dall'apertura delle relazioni internazionali tra Italia e Corea abbiamo organizzato, in collaborazione con l'**Istituto Culturale Coreano di Roma**, il **30 marzo** il concerto al **Teatro Verdi** del compositore **Jung Jae-il**, autore delle colonne sonore di **“Parasite”** e **“Squid Game”** il Maestro si esibirà con l'**Orchestra da Camera Fiorentina** e terrà una **Masterclass** durante il festival.*

Grazie a tutti voi!

**Riccardo Gelli - Direttore XXII FKFF 2024**





FLORENCE KOREA FILM FEST  
Festival of Korean Cinema in Italy

**IL FESTIVAL È ORGANIZZATO GRAZIE AL CONTRIBUTO E IL SUPPORTO**



AMBASCIATA  
DELLA REPUBBLICA DI COREA  
IN ITALIA  
CONSOLATO ONORARIO  
DELLA REPUBBLICA DI COREA  
IN TOSCANA



Korean Film Council



한국문화원  
Istituto Culturale Coreano



Direzione  
Generale  
CINEMA



Regione Toscana



fondazione  
sistema toscana



LA COMPAGNIA



Korean Film Archive  
한국영상자료원



CITTÀ  
METROPOLITANA  
DI FIRENZE



CALDINE DI  
FIRENZE



FONDAZIONE  
CR FIRENZE

**SPONSOR**



A STAR ALLIANCE MEMBER



NONGSHIM



Prodotti Alimentari Coreani



Persone oltre le cose



Publicacqua



THE MALL  
LUXURY OUTLETS



MARVIS

ARRIGHI  
VITICOLTORI ALL'ISOLA D'ELBA

Il 22nd Florence Korea Film Fest 2024 vorrebbe dare un particolare ringraziamento alle istituzioni e ai suoi partner per il loro generoso supporto espresso durante il festival di quest'anno.

**PARTNER OSPITALITÀ**



**PARTNER TECNICI**



**COLLABORAZIONE**



**MEDIA PARTNER**



**PARTNER ISTRUZIONE**





# PICK YOUR COLOR



Jinro Soju is the #1 spirits brand in Korea and worldwide. Launched in 1924, Jinro Soju is Korea's most popular Soju brand (M/S 70%), produced by HITEJINRO with nearly 100 years of expertise. Fruit flavored Jinro Soju has become a huge hit among global MZers with its easy-to-drink 13% ABV and fruity sweetness. Chilled flavored soju can be a perfectly harmonized cocktail on its own.

# JINRO

# Gusta la Corea a casa tua



Trovaci su:  
[www.pacmall.it](http://www.pacmall.it)

  
PaC

 pacmall

# JUNG JAE-IL

## CONCERTO

정재일



ITALIA-COREA  
1894-2024

# 30 Marzo

## Ore 21

## Teatro Verdi

Via Ghibellina, 99 FIRENZE



Info: [program.koreafilmfest@gmail.com](mailto:program.koreafilmfest@gmail.com)  
[www.koreafilmfest.com](http://www.koreafilmfest.com)



MINISTERO DELLA CULTURA E TURISMO  
AMBASCIATA REPUBBLICA DI COREA  
CONSIGLIO ONORARIO  
REPUBBLICA DI COREA  
IN TOSCANA



한국문화원  
Istituto Culturale Coreano



ORCHESTRA  
DA CAMERA  
FIORENTINA





### JANG BOO-KYU

WEBTOON: DALL'ARTE DIGITALE AL TRIONFO ONLINE

INCONTRO E WORKSHOP  
CON GLI ILLUSTRATORI  
DEL MANHWA (FUMETTO COREANO) E WEBTOON  
JANG BOO-KYU E HONG YOON PYO

**22**  
**MARZO**  
Ore 11



### KIM JEE-WOON & SONG KANG-HO

L'ARTE DEL TRANSFORMISMO

INCONTRO CON  
L'ATTORE SONG KANG-HO E  
IL REGISTA KIM JEE-WOON

**23**  
**MARZO**  
Ore 11



### JEON CHAN-IL

IL MERAVIGLIOSO DECENNIO DEL  
CINEMA COREANO: GLI ANNI '60

INCONTRO CON IL CRITICO  
CINEMATOGRAFICO COREANO JEON CHAN-IL ED  
IL CRITICO CINEMATROGRAFICO FEDERICO FRUSCIANTE  
NELL'AMBITO DELLA SEZIONE DEL FESTIVAL ANNI '60

**26**  
**MARZO**  
Ore 11



### LEE BYUNG-HUN

IL RAGAZZO CHE SOGNAVA IL WEST

INCONTRO CON L'ATTORE LEE BYUNG-HUN  
NELL'AMBITO DELL'OMAGGIO A LUI DEDICATO

**28**  
**MARZO**  
Ore 15



### JUNG JAE-IL

MAESTRO DELLE NOTE:  
DA PARASITE A SQUID GAME

INCONTRO CON IL COMPOSITORE JUNG JAE-IL  
MAESTRO DI NOTE: DA PARASITE A SQUID GAME  
CON LA PARTECIPAZIONE DEL CRITICO MUSICALE  
DONATO DE CARLO

**29**  
**MARZO**  
Ore 11



FLORENCE KOREA FILM FEST  
Festival of Korean Cinema in Italy

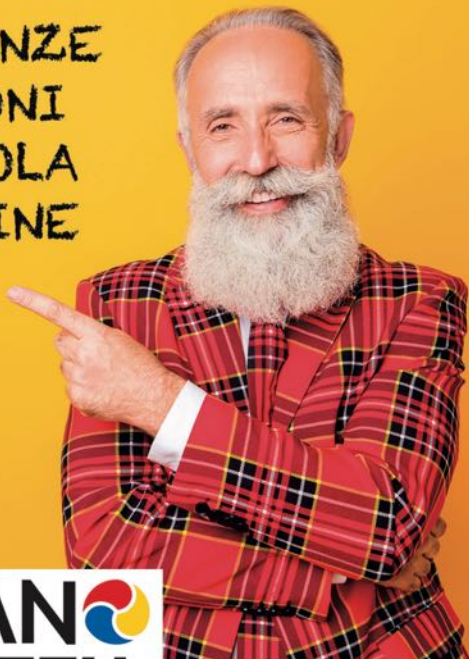


# WEBTOON WONDERLAND

SALE GINORI  
PALAZZO MEDICI RICCARDI  
VIA DE' GINORI 14, FIRENZE  
22 - 29 MARZO



A FIRENZE  
LEZIONI  
A SCUOLA  
E ONLINE



 **COREAN**   
**PER TUTTI!**



CONTATTACI!



[Info@toscanakorea.com](mailto:Info@toscanakorea.com) - 3336874142



Taegukgi-Toscana Korea Association



Consolato Onorario della Repubblica di Corea

Via Madonna della Pace, 62 - 50125 Firenze



## FKFF 2024 LEGENDA

- Opening/Closing Film Festival
- Orizzonti Coreani
- Omaggio a Lee Byung-hun
- Independent Korea
- Masterclass
- Il Meraviglioso Decennio del Cinema Coreano: Gli Anni '60
- LIS LIS - Lingua dei Segni Italiana

### Giovedì 21 Marzo

#### CERIMONIA INAUGURALE Cinema La Compagnia

LIS

Ingresso Libero su Prenotazione: [program.koreafilmfest@gmail.com](mailto:program.koreafilmfest@gmail.com)  
Fino ad esaurimento dei posti a sedere in sala.

20.00 p.23

**CONCRETE UTOPIA** (130 min)  
콘크리트 유토피아  
Utopia Concreta  
di Um Tae-hwa 임태하



FILM DI APERTURA

SPECIAL GUEST

### Venerdì 22 Marzo

#### MASTERCLASS

WEBTOON: DALL'ARTE DIGITALE  
AL TRIONFO ONLINE 11.00

Con Jang Boo-kyu e Hong Yoon-pyo

Per Informazioni: [program.koreafilmfest@gmail.com](mailto:program.koreafilmfest@gmail.com)



**MIST** (73 min) 안개

Nebbia  
di Kim Soo-yong 김수용 15.30 p.28

**SMALL FRY** (94 min) 잔챙이

Pesce Piccolo  
di Park Joong-ha 박중하 17.30 p.35

**HOPELESS** (123 min) 화란

Senza Speranza  
di Kim Chang-hoon 김창훈 20.00 p.30

**THE CHILDE** (117 min) 귀공자

Il Ragazzo  
di Park Hoon-jeong 박훈정 22.30 p.31

## Sabato 23 Marzo

## MASTERCLASS

L'ARTE DEL TRASFORMISMO

Con Song Kang-ho e Kim Jee-woon

Per Informazioni: program.koreafilmfest@gmail.com

LIS

11.00



MASTERCLASS

ONCE IN A SUMMER (120 min) 그해 여름

Una Volta in Estate

di Joh Keun-shik 조근식

15.00 p.25

HAIL TO HELL (109 min) 지옥만세

Benvenuti all'Inferno

di Lim Oh-jeong 임오정

17.30 p.34

COBWEB (135 min) 거미집

La Ragnatela

di Kim Jee-woon 김지운

20.00 p.29

LIS



SPECIAL GUEST

THE DEVIL'S STAIRWAY (108 min) 마의 계단

La Scala del Diavolo

di Lee Man-hee 이만희

22.30 p.27

## Domenica 24 Marzo

IN OUR DAY (84 min) 우리의 하루

Ai Giorni Nostri

di Hong Sang-soo 홍상수

15.00

p.31

HONEYSWEEP (119 min) 달짝지근해: 75 10

Dolce come il Miele

di Lee Han 이한

17.00

p.29

KEYS TO THE HEART (120 min) 그것만이 내 세상

Le Chiavi del Cuore

di Choi Sung-hyun 최성현

20.00

p.26

THE MOON (129 min) 더 문

La Luna

di Kim Yong-hwan 김용화

22.15

p.30

## Lunedì 25 Marzo

MOTHER AND A GUEST (102 min)

사랑방 손님과 어머니

La Madre e l'Ospite

di Shin Sang-ok 신상옥

17.00

p.28

DON'T BUY THE SELLER (101 min) 타겟

Il Bersaglio

di Park Hee-kon 박희곤

20.00

p.30

PROJECT SILENCE (101 min)

탈출: 프로젝트 사일런스

Il Progetto Segreto

di Kim Tae-gon 김태곤

22.15

p.32



## Martedì 26 Marzo

**MASTERCLASS** LIS  
**IL MERAVIGLIOSO DECENNIO  
 DEL CINEMA COREANO: GLI ANNI '60**  
 Con Jeon Chan-il e Federico Frusciante **11.00**

Per Informazioni: [program.koreafilmfest@gmail.com](mailto:program.koreafilmfest@gmail.com)



MASTERCLASS

**THE NORTH AND SOUTH** (114 min) 남과북  
 Il Nord e il Sud  
 di Kim Kee-duk 김기덕 **15.00** p.28

**PROMISE** (83 min) 약속  
 La Promessa  
 di Min Byung-hun 민병훈 **17.00** p.35

**NO HEAVEN, BUT LOVE.** (113 min) LIS  
 우리는 천국에 갈 순 없지만 사랑은 할 수 있겠지(우.천.사)  
 Nessun Paradiso, solo Amore.  
 di Han Jay 한제이 **20.00** p.35



SPECIAL GUEST

**DR. CHEON AND LOST TALISMAN** (98 min)  
 천박사 퇴마 연구소: 설경의 비밀  
 Il Dr Cheon e il Talismano Perduto  
 di Kim Seong-sik p.31 **22.30**

## Mercoledì 27 Marzo

**AIMLESS BULLET** (107 min) 오발탄  
 La Pallottola Vagante  
 di Yu Hyun-mok 유현목 **15.00** p.27

**IMMORTAL WOMAN** (87 min) 불멸의 여자  
 La Donna Immortale  
 di Choi Jong-tae 최종태 **17.00** p.35

**TASTE OF HORROR** (118 min) 괴담만찬  
 Assaggi di Terrore  
 di Sang-hoon Ahn 안상훈  
 di Yoon Een-Kyoung 윤은경  
 di Kim Yong-gyun 김용균  
 di Lim Dae-wung 임대웅  
 di Chae Yeo-jun 채여준 **20.00** p.31

**INSIDE MEN** (130 min) 내부자들  
 Gli Infiltrati  
 di Woo Min-ho 우민호 **22.15** p.26

## Giovedì 28 Marzo

**MASTERCLASS** LIS  
**IL RAGAZZO CHE SOGNAVA IL WEST**  
 Con Lee Byung-hun **15.00**  
 Per Informazioni: [program.koreafilmfest@gmail.com](mailto:program.koreafilmfest@gmail.com)



MASTERCLASS

**MASQUERADE** (131 min) 광해: 왕이 된 남자  
 Mascherata  
 di Choo Chang-min 추창민 **17.00** p.25



**A BITTERSWEET LIFE** (120 min)

달콤한 인생

Una Vita Dolce Amara

di Kim Jee-woon 김지운

20.00

LIS

p.24



SPECIAL GUEST

**GREENHOUSE** (100 min)

비닐하우스

La Serra

di Lee Sol-hui 이솔희

22.30

p.34

**Venerdì 29 Marzo****MASTERCLASS**MAESTRO DELLE NOTE:  
DA PARASITE A SQUID GAME

di Jung Jae-il

11.00

LIS

Informazioni: [program.koreafilmfest@gmail.com](mailto:program.koreafilmfest@gmail.com)

MASTERCLASS

**BUNGEE JUMPING OF THEIR OWN** (102 min)

번지점프를 하다

Salto Bungchio da Soli

di Kim Dai-seung 김대승

15.00

p.24

**A MAN OF REASON** (98 min)

보호자

Un Uomo Ragionevole

di Jung Woo-sung 정우성

17.00

p.30

**CERIMONIA DI CHIUSURA**

Cinema La Compagnia

Biglietto alla Cassa

20.00

LIS

p.23

**SLEEP** (94 min) 잠

Sonno

di Jason Yu 유재선



FILM DI CHIUSURA

SPECIAL GUEST

**Sabato 30 Marzo****CONCERTO**

DEL COMPOSITORE JUNG JAE-IL

con l'Orchestra da Camera Fiorentina

Concerto di Jung Jae-il, compositore di colonne sonore di film e serie tv tra cui Parasite, Okja e Squid Game.

Teatro Verdi, Via Ghibellina 99 - Firenze 21.00

p.11

Informazioni: [program.koreafilmfest@gmail.com](mailto:program.koreafilmfest@gmail.com)Prenotazioni e Prevendita: <https://koreafilmfest.com/accrediti/>

CONCERTO

**Venerdì 22 Marzo - Corto, Corti! 1 15.00 - 18.00****LAST STAND (21 min)**

라스트 스탠드

Ultima difesa

di Kim Dong-ha 김동하

**BIRTH (16 min)**

탄생

Nascita

di Nam Soon-a 남순아

**HOME (13 min)**

기억의 집

Casa

di Jeong Jae-hee 정재희

**THE LEE FAMILIES (26 min)**

이씨 가문의 형제들

Le Famiglie Lee

di Seo Jeong-mi 서정미

**MICROWAVE LOVE (27 min)**

마이크로웨이브러브

Amore a Microonde

di Kwon Chan-young 권찬영

**YOU KNOW, THERE ARE GHOSTS UNDER THE TREE (14 min)**

소년유랑

Tu sai, ci Sono Fantasmi Sotto l'Albero

di Lee Ruri 이루리

**THE CURSE OF X (19 min)**

X의 저주

La Maledizione di X

di Kim Hee-soo 김희수

**COME HOME (6 min)**

귀가

Torna a Casa

di Lim Suye-on 임수연 ,di Jang Hyo-won 장효원

**UNKNOWN PLANET (3 min)**

미지의 행성

Pianeta Sconosciuto

di Kim Sung-min 김성민

**HOW TO MAKE CHEDDAR (7 min)**

체다를 만드는 법

Come Preparare il Cheddar

di An Hyun-song 안현송

**Sabato 23 Marzo - Corto, Corti! 2 15.00 - 18.00****50CM (23 min)**

50cm

50 Centimetri

di Kim So-jeong 김소정

**HAMJINABI (25 min)**

함진아비

Hamjinabi

di Lee Sang-min 이상민

**KNITTING MY HEART (34 min)**

뜨거운 뜨개질

Intreccio del mio Cuore

di Oh Ji-hyeon 오지현

**COURTROOM (22 min)**

코트룸

Aula di Tribunale

di Han Chang-hee 한창희

**NEST (15 min)**

둥지

Nido

di Park Chang-hwan 박창환

**SARA (29 min)**

사라

Sara

di Lee Hyun-kyung 이현경

**OUT! (18 min)**

아웃!  
Fuori!  
di Son Tae-gyum 손태겸

**SEA SQUIRT (3 min)**

멍게  
Ascidia  
di Kim Sol-bie 김솔비

**COMPUTER (20 min)**

컴퓨터  
Computer  
di Kim Eun-seong 김은성



**Domenica 24 Marzo - Corto, Corti! 3 15.00 - 18.00**

**SURIM'S FLOWERS (23 min)**

수림의 꽃다발  
Fiori di Surim  
di Lim Si-yeon 임시연

**JJIGAE (26 min)**

찌개  
Jjigae  
di Jero Yun 윤재호

**GRASPING AT STRAWS (23 min)**

비트코인 하우스  
Aggrapparsi a un Filo  
di Lee So-hyeon 이소현

**PROMISE (4 min)**

약속  
Promessa  
di Song Ha-yeon 송하연

**DON'T DIE (5 min)**

분노의 개구리  
Non Morire  
di Park Yu-seon 박유선

**BABY BATHTUB (15 min)**

유아용 욕조  
Vasca da Bagno per Bambini  
di Choi Beom-seok 최범석

**THE CURTAIN (34 min)**

막  
Sipario  
di Park Jaerang 박재량

**THE SEA ON THE DAY WHEN THE MAGIC RETURNS (24 min)**

마법이 돌아오는 날의 바다  
Il Mare nel Giorno in Cui la Magia Ritorna  
di Han Ji-won 한지원

**BATTERY MOMMY (9 min)**

건전지 엄마  
Mamma Batteria  
di Jeon Seung-bae 전승배

**-196°C (15 min)**

황혜인  
di Hwang Hye-in 황혜인



## Lunedì 25 Marzo - Corto, Corti! 4

15.00 - 18.00

### GETAWAY (28 min)

돈을 갖고 튀어라  
Fuga  
di Choi Jun-hyuk 최준혁

### QUEEN'S CROCHET (35 min)

퀸의 뜨개질  
L'Uncinetto della Regina  
di Cho Hanna 조한나

### A LONG ALONE (8 min)

유령이 떠난 자리  
Lungo e Solo  
di Yeo Eun-a 여은아

### ENGLISH TUTOR (10 min)

과외 선생님  
Insegnante d'Inglese  
di Koo Ja-ho 구자호



### THE NIGHTMARE (19 min)

악몽  
L'Incubo  
di Han Seung-won 한승원

### THE ANSWER (27 min)

대답  
La Risposta  
di Shin Ji-hoon 신지훈

### CAR CAMPING (16 min)

차박  
Campeggio in Auto  
di Jung Hae-shim 정해심

### DAJEONG 2.0 (16 min)

다정 씨 2.0  
Dajeong 2.0  
di Kim Yoon-beom 김윤범

### FACE THAT FACE (18 min)

화장  
Affronta quel Volto  
di Park Jung-hun 박정훈

## Martedì 26 Marzo - Corto, Corti! 5

15.00 - 18.00

### A SLICE ROOM (18 min)

쪽방  
Stanzino  
di Lee Na-kyung 이나경

### BLACK SNOWMAN (25 min)

검은 눈사람  
Pupazzo di Neve Nero  
di Shin Ji-eun 신지은

### CLOSED WORLD AND ITS FRIENDS (30 min)

닫힌 세계와 그 친구들  
Mondo Chiuso e i Suoi Amici  
di Lee Nu-hae 이누해

### FIELD PLACEMENT (15 min)

현장실습  
Posizionamento sul Campo  
di Kim Jin-woo 김진우

### HERB (19 min)

허브  
Erba  
di Kim Jun-sung 김준성

### HOMETOWN (14 min)

본향  
Città natale  
di Kim Yoo-jin 김유진



## Mercoledì 27 Marzo - Corto, Corti! 6 15.00 - 18.00

### HUG WITH FAKE ARMS (30 min)

가짜 팔로 하는 포옹  
Abbraccio con Braccia Finte  
di Jeon Young-kyu 전영규

### I LOVE U CUSTOMER (22 min)

사랑합니다 고객님  
Ti Amo Cliente  
di Kim Seo-yoon 김서윤

### JIWON AND YULIA (19 min)

지원과 율리아  
Jiwon e Yulia  
di Moon Hae-jun 문혜준

### JOOYOUNG IN WONDERLAND (29 min)

더더더  
JooYoung nel Paese delle Meraviglie  
di Chung Hae-il 정해일

### LOVE LETTER (18 min)

사랑을 쓰려거든 편지로 쓰세요  
Lettera d'Amore  
di Jeong Min-seung 정민승



## Giovedì 29 Marzo - Corto, Corti! 7 15.00 - 18.00

### MANG-WON (13 min)

망원  
Mang-won  
di Shin Chang-hwan 신창환

### MEMORIAL CEREMONY (19 min)

엄마의 기억  
Cerimonia Commemorativa  
di Park Yoo-chan 박유찬

### POSTED BY MINJI (22 min)

민지 올림  
Postato da Minji  
di Moon Jae-woong 문재웅

### SUMMER APOCALYPSE (16 min)

지상 최후의 밤  
Apocalisse Estiva  
di Kim Ju-eun 김주은

### THE NAP (3 min)

오침  
Il Pisolino  
di Ahn Joon-seong 안준성

### UNIQUELY YOUR HAIR SALON (12 min)

이색맞춤미용  
Il Tuo Salone di Bellezza Unico  
di Kim Hae-jin 김해진

### UNTIL WE MEET (14 min)

신통일부부  
Finché ci Incontriamo  
di Ryu Gyeong-ju 류경주



## Disponibile su:

**MYmovies.it**  
IL CINEMA DALLA PARTE DEL PUBBLICO

più **COMPAGNIA**

### Sabato 23 Marzo

**SMALL FRY** (94 min) 잔챙이

Pesce Piccolo

di Park Joong-ha 박중하

p.35

### Domenica 24 Marzo

**HAIL TO HELL** (109 min) 지옥만세

Benvenuti all'Inferno

di Lim Oh-jeong 임오정

p.34

### Martedì 26 Marzo

**MOTHER AND A GUEST** (102 min)

사랑방 손님과 어머니

La Madre e l'Ospite

di Shin Sang-ok 신상옥

p.28

**THE NORTH AND SOUTH** (114 min) 남과북

Il Nord e il Sud

di Kim Kee-duk 김기덕

p.28



### Mercoledì 27 Marzo

**NO HEAVEN, BUT LOVE.** (113 min)

우리는 천국에 갈 순 없지만 사랑은 할 수있겠지(우.천.사)

Nessun Paradiso, solo Amore.

di Han Jay 한제이

p.35

**IMMORTAL WOMAN** (87 min) 불멸의 여자

La Donna Immortale

di Choi Jong-tae 최종태

p.35

**AIMLESS BULLET** (107 min) 오발탄

Pallottola Vagante

di Yu Hyun-mok 유현목

p.27

### Giovedì 28 Marzo

**A BITTERSWEET LIFE** (120 min) 달콤한 인생

Una Vita Dolce Amara

di Kim Jee-woon 김지운

p.24

**GREENHOUSE** (100 min) 비닐하우스

La Serra

di Lee Sol-hui 이솔희

p.34





## OPENING FILM FESTIVAL

### SPECIAL GUEST

## CONCRETE UTOPIA 콘크리트 유토피아

### Utopia Concreta

di **Um Tae-hwa** 엄태화

Corea del Sud | 2023 | Colore | 130min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico

Un terribile terremoto ha devastato la città di Seul lasciando miracolosamente intatto un grande condominio. I residenti sono allo sbaraglio: le provviste stanno finendo e sono assediati da altri sopravvissuti. Un uomo apparentemente comune e di poche parole che vive in un piccolo appartamento con la madre, avendo dimostrato coraggio in una situazione d'emergenza, sembra essere il leader perfetto per guidare i superstiti.



### UM TAE-HWA 엄태화

Classe 1980 Um Tae-hwa ha esordito nel 2011 con "Ingtoogi: The Battle of Internet Trolls" a cui è seguito "Vanishing Time: A Boy Who Returned" (2016). Il suo ultimo film "Concrete utopia" gli è valso il premio come miglior regista ai Blue Dragon Film Awards.

**21.03 20:00 Cinema La Compagnia**



## CLOSING FILM FESTIVAL

### SPECIAL GUEST

## SLEEP 잠

### Sonno

di **Jason Yu** 유재선

Corea del Sud | 2023 | Colore | 94min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Mistero

Hyun-su e Soo-jin sono novelli sposi. Apparentemente senza ragione, lui inizia a parlare nel sonno. Ogni volta che si addormenta si trasforma in un'altra persona che arriva a compiere atti violenti, per poi dimenticarsi tutto al mattino. La moglie, Soo-jin, che inizia a temere per la sua vita e per quella della loro bambina appena nata, si convince a consultare una sensitiva.



### JASON YU 유재선

Pur non avendo una formazione cinematografica accademica, Jason Yu ha affinato la sua esperienza lavorando sul set di registi prestigiosi come Park Chan-wook, Bong Joon-ho, Kim Yong-hwa e Lee Chang-dong. I suoi cortometraggi "Video Message" (2014) e "The Favor" (2018) hanno partecipato a importanti festival cinematografici.

**29.03 20:00 Cinema La Compagnia**

**OMAGGIO A LEE BYUNG-HUN**



**IL RAGAZZO CHE SOGNAVA IL WEST**

Il cinema ha sempre fatto parte della vita di Lee Byung-hun. È una passione che gli viene trasmessa da suo padre ed è con lo spirito di un cinefilo che si appresta a sostenere le prime audizioni. Si fa notare partecipando a "Joint Security Area" (2000) diretto da Park Chan-wook diventato un grande successo commerciale e di critica. Nel 2005 l'incontro col regista Kim Jee-woon segna un punto di svolta nella carriera di Lee: in "A Bittersweet Life" presenta la seducente immagine di un nuovo divo asiatico con il fascino di Alain Delon e la prestanza fisica di Bruce Lee. Inizia quindi la sua ascesa a Hollywood che lo porterà ad essere uno dei primi attori coreani a imprimere le impronte sulla Hollywood Walk of Fame.

Dopo alcuni ruoli in produzioni televisive e cinematografiche partecipa a "Joint Security Area" (2000) diretto da Park Chan-wook. Si fa poi notare come il protagonista di film di grande successo di critica e di pubblico come "Bungee Jumping of Their Own" (2001). Il suo ruolo da protagonista in "A Bittersweet Life" (2005) di Kim Jee-woon suscita l'interesse di Hollywood dove debutta con "G.I. Joe: The Rise of Cobra" a cui seguiranno numerose partecipazioni ad action movie ad alto budget di grande successo come "G.I. Joe 2: Retaliation", "Red 2" e "The Magnificent Seven". Nello stesso periodo è protagonista in patria di una serie di fortunati film d'autore come "I Saw the Devil" (2010), frutto della terza collaborazione con Kim Jee-woon, la messa in scena storica "Masquerade" (2012) e il thriller politico "Inside men". Nel 2018 è protagonista della serie Netflix "Mr Sunshine" ambientata in Corea nei primi del Novecento. Quest'anno "Concrete utopia" è stato uno dei film più visti in Corea. Attualmente è impegnato, nel ruolo del Frontman, nella seconda stagione della serie Netflix "Squid Game".



**BUNGEE JUMPING OF THEIR OWN**

번지점프를 하다

**Salto Bungio da Soli**

di **Kim Dai-seung** 김대승

Corea del Sud | 2001 | Colore | 101min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico

In-woo e Tae-hee, due matricole del college, iniziano una relazione che sembrava destinata a durare per sempre. Purtroppo Tae-hee perde la vita in un incidente e In-woo, pur non avendola dimenticata, cerca di andare avanti. Diciassette anni dopo l'uomo, che insegna in un liceo, viene folgorato da un suo studente che gli ricorda terribilmente la sua amata Tae-hee.

**29.03 15:00 Cinema La Compagnia**



**SPECIAL GUEST**

**A BITTERSWEET LIFE** 달콤한인생

**Una Vita Dolce Amara**

di **Kim Jee-woon** 김지운

Corea del Sud | 2005 | Colore | 120min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Azione

Sun Woo gestisce con successo un'elegante sky lounge nel centro di Seul. Marginalmente legato alla criminalità non può rifiutare un compito che gli assegna il suo boss: tenere d'occhio la sua ragazza mentre lui è via. L'uomo si dice infatti certo che lei abbia un altro e ordina a Sun Woo di ucciderli entrambi se dovesse coglierli in flagrante.

**28.03 20:00 Cinema La Compagnia**





**ONCE IN A SUMMER** 그 해 여름  
**Una Volta in Estate**  
di **Joh Keun-shik** 조근식

Corea del Sud | 2006 | Colore | 120min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Romantico, Drammatico

Il professor Yoon, ormai anziano, non ha mai scordato il suo primo amore Seo Jung-in. Lei era una bibliotecaria e lui uno studente di passaggio nel suo villaggio al tempo delle contestazioni. Dato il clima politico incandescente i due erano stati costretti a separarsi. Quando l'uomo viene contattato da un noto programma televisivo specializzato nel rintracciare le persone, la speranza di rivedere la sua amata si riaccende e i ricordi tornano alla mente.

**23.03 15:00 Cinema La Compagnia**



**MASQUERADE** 광해, 왕이 된 남자  
**Mascherata**  
di **Choo Chang-min** 추창민

Corea del Sud | 2012 | Colore | 131min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Dramma Storico

Il quindicesimo sovrano della dinastia Joseon, re Gwanghae, ordina al suo segretario capo di trovargli un sosia per sfuggire alla costante minaccia di assassinio. Così l'uomo si imbatte in Ha-seon, un declamatore di farse satiriche che ha una notevole somiglianza con il Re. Gwanghae poco dopo viene avvelenato e tocca a Ha-seon ricoprire il ruolo del re fino a quando il monarca non si sarà ripreso.

**28.03 17:00 Cinema La Compagnia**







**INSIDE MEN** 내부자들  
**Gli Infiltrati**  
di **Woo Min-ho** 우민호

Corea del Sud | 2015 | Colore | 130min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico, Criminale

Lee Kang-hee, redattore capo di un influente quotidiano, appoggia, grazie ad un accordo segreto con il più grande sponsor del giornale, la candidatura alla presidenza del deputato Jang Pil-woo. L'ambizioso procuratore Woo Jang-hoon inizia a indagare sugli intrighi in cui sono coinvolti i vertici di questa alleanza. Per farlo si avvale della collaborazione dell'ex tirapiedi Ahn Sang-goo che, precedentemente al servizio di Lee e Jang, è in cerca di vendetta.

**27.03 22:15 Cinema La Compagnia**



**KEYS TO THE HEART** 그것만이 내 세상  
**Le Chiavi del Cuore**  
di **Choi Sung-hyun** 최성현

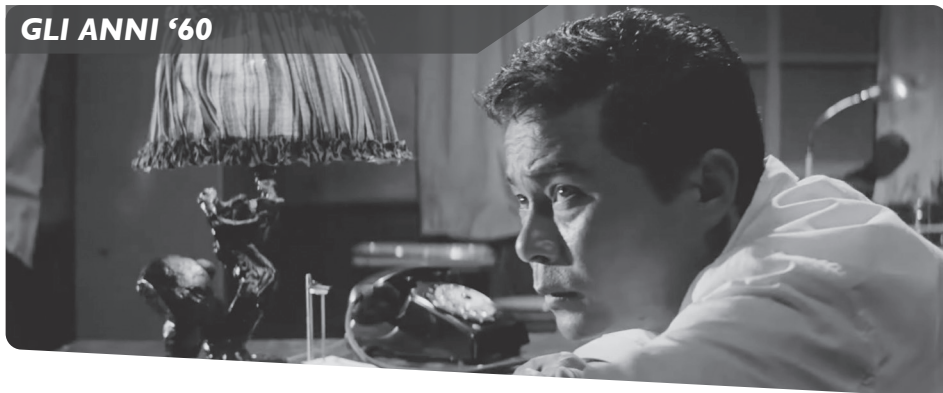
Corea del Sud | 2018 | Colore | 120min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico

Il pugile ormai quarantenne Jo-ha per guadagnarsi da vivere distribuisce volantini. Sua madre, che non vedeva da molti anni, lo invita a trasferirsi da lei per dargli modo di conoscere il suo fratellastro Jin-tae. Il ragazzo è affetto da una grave forma di autismo che gli ha donato anche delle abilità speciali come il saper suonare il piano da autodidatta. Il loro incontro cambierà per sempre il corso delle loro vite.

**24.03 20:00 Cinema La Compagnia**



**GLI ANNI '60**



**IL MERAVIGLIOSO DECENNIO DEL CINEMA COREANO:  
GLI ANNI '60**

Come era il cinema in Corea del Sud prima che scoppiasse il fenomeno della Hallyu? Quali storie si raccontavano? Chi erano i divi che si vedevano sul grande schermo? E chi scriveva e dirigeva le pellicole che il pubblico accorrevva a vedere nelle sale? Lo scopriremo quest'anno grazie a una retrospettiva che indagherà nelle pieghe della storia del cinema coreano del magico decennio degli anni '60, portando alla luce capolavori dimenticati.



**AIMLESS BULLET** 오발탄  
**Pallottola Vagante**  
di **Yu Hyun-mok** 유현목

Corea del Sud | 1961 | Colore | 107min | DCP  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico

Attraverso la storia di una famiglia umile che vive una vita di stenti, la pellicola rivela le difficoltà della società coreana del dopoguerra. L'impiegato contabile Chul-Ho, suo fratello veterano ormai disabile e il resto della famiglia cercano di affrontare la dura realtà solo per vedersi fallire, perdendo nel frattempo la direzione verso cui sono diretti.

**27.03 15:00 Cinema La Compagnia**



**THE DEVIL'S STAIRWAY** 마의 계단  
**La Scala del Diavolo**  
di **Lee Man-hee** 이만희

Corea del Sud | 1964 | Colore | 108min | DCP  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico, Thriller

Un capo chirurgo fa continuamente l'amore con un'infermiera. Quando si fida con la figlia del direttore dell'ospedale, inizia a considerare l'infermiera come un problema. Dopo averla uccisa, ne getta il corpo nel lago. Da allora in poi è colpito da una malattia mentale e diventa così ossessionato dall'infermiera, che uccide accidentalmente la sua fidanzata. Prima o poi, tutti i suoi crimini verranno alla luce e sarà arrestato.

**23.03 22:30 Cinema La Compagnia**



**THE NORTH AND SOUTH** 남과북

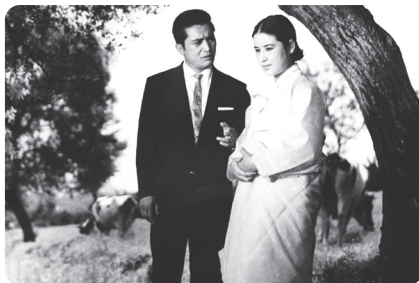
**Il Nord ed il Sud**  
di **Kim Kee-duk** 김기덕

Corea del Sud | 1965 | Colore | 114min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico, Guerra, Romantico

Un maggiore nordcoreano arriva a sud, oltre il confine, e si arrende per ricongiungersi con sua moglie. Lei però è ormai diventata la moglie del comandante della sua truppa. Il comandante sentendosi in colpa, decide di lasciare che lei lo raggiunga. Così l'uomo si offre volontario per scendere in campo, entrando in un corpo d'attacco speciale in cui nessun soldato torna vivo. Il maggiore rifiuta la donna perché ormai è diventata la moglie di un altro uomo.

**26.03 15:00 Cinema La Compagnia**



**MOTHER AND A GUEST** 사랑방 손님과 어머니

**La Madre e l'Ospite**  
di **Shin Sang-ok** 신상옥

Corea del Sud | 1961 | Colore | 102min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico, Romantico

Ok-hee vive con la nonna, la madre e la governante in una casa nota come "casa delle vedove". Il nome deriva dal fatto che tutte e tre le donne della casa sono vedove. Un giorno, il signor Han, un amico dello zio di Ok-hee, viene a stare in una pensione e Ok-hee, che non aveva mai incontrato suo padre prima, si affeziona all'uomo. Alla fine, la madre di Ok-hee e il signor Han si innamorano segretamente l'uno dell'altra e Ok-hee diventa un messaggero segreto tra i due.

**25.03 17:00 Cinema La Compagnia**



**MIST** 안개

**Nebbia**  
di **Kim Soo-yong** 김수용

Corea del Sud | 1967 | Colore | 73min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico, Romantico

Yun Gi-jun, che ha evitato la leva avendo una malattia ai polmoni, sposa la figlia del proprietario di un'azienda farmaceutica e ne diventa il direttore esecutivo. Coinvolto in un problema riguardante l'azienda, è costretto a fuggire da Seoul per un po' di tempo per raggiungere la sua città natale Mujin. Incontra un'insegnante di musica, Ha In-suk, nella città natale che è più che mai avvolta dalla nebbia. I due si innamorano l'uno dell'altra, ma Yun la lascia all'improvviso senza dire una parola.

**22.03 15:00 Cinema La Compagnia**

## ORIZZONTI COREANI



## RINASCIMENTO COREANO

Il Florence Korea Film Fest, che ha superato il giro di boa del suo primo ventennio, con la sezione Orizzonti restituisce al pubblico la prospettiva verso la quale si muove l'industria cinematografica in Corea del Sud. Tra le ultime pellicole degli autori più amati, esordi eccellenti e una carrellata fra i diversi generi vi accompagneremo in un viaggio all'interno di una delle società più affascinanti del mondo.



## SPECIAL GUEST

**COBWEB** 거미집

**La Ragnatela**  
di **Kim Jee-woon** 김지운

Corea del Sud | 2023 | Colore | 135min | DCP  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Commedia

Anni 70: il regista Kim Ki-yeol si convince che il suo ultimo film, Cobweb, diverrebbe un autentico capolavoro se solo potesse rigirarne il finale. Il tempo delle nuove riprese non può superare i due giorni, la severa censura incombe e gli interpreti, costretti a ritornare sul set, non gli rendono la vita facile sottoponendogli le proprie crisi e problemi personali. Per Director Kim inizia quindi una corsa contro il tempo funestata da incidenti sul set, discussioni, incubi e imprevisti di ogni tipo.

**23.03 20:00 Cinema La Compagnia**

**HONEYSWEET** 달짝지근해: 7510

**Dolce come il Miele**  
di **Lee Han** 이한

Corea del Sud | 2023 | Colore | 119 min | DCP  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Commedia

Choi-ho lavora per un'azienda di pasticceria come product designer. Conduce un'esistenza solitaria, rispettando un programma serrato e mangiando solo snack. A causa del suo carattere mite accetta costantemente le richieste del fratello ludopatico e si lascia sopraffare per evitare scontri. Il-young è una donna sola con una figlia adolescente. I due si conoscono quando lui va nell'agenzia in cui lei lavora per cercare di saldare il debito di suo fratello. Si piacciono molto, ma non tutti sostengono la loro unione.

**24.03 17:00 Cinema La Compagnia**





**DON'T BUY THE SELLER** 타겟

**Il Bersaglio**

di **Park Hee-kon** 박희곤

Corea del Sud | 2023 | Colore | 101min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Thriller

Soo-hyun è una giovane donna che è da poco andata a vivere da sola. Dato che la sua si è rotta, decide di comprare online una lavatrice usata. Quando riceve una macchina difettosa e si rende conto di essere stata truffata, decide di denunciare il venditore avvertendo gli altri utenti dell'app presso cui l'aveva acquistata. Da quel momento in poi a Soo-hyun iniziano ad accadere cose terrificanti. Le autorità si mettono sulle tracce del venditore scoprendo un cadavere nel suo appartamento.

**25.03 20:00 Cinema La Compagnia**



**A MAN OF REASON** 보호자

**Un Uomo Ragionevole**

di **Jung Woo-sung** 정우성

Corea del Sud | 2023 | Colore | 98min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Azione

Una volta scontati dieci anni di reclusione per aver coperto il suo capo Su-hyuk viene rilasciato. Dopo aver scoperto che durante la sua detenzione è diventato padre di una bambina l'uomo è deciso a cambiare per sempre vita per ricominciare al fianco di sua figlia e della sua compagna. Il suo ex boss sembra però non voler lasciarlo andare e gli mette due temibili sicari alle calcagna.

**29.03 17:00 Cinema La Compagnia**



**HOPELESS** 화란

**Senza Speranza**

di **Kim Chang-hoon** 김창훈

Corea del Sud | 2023 | Colore | 123min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drama

Il diciassettenne Yeon-gyu è nato in una città senza futuro e senza speranza. Mentre subisce le ripetute violenze inflitte dal patrigno, risparmia denaro nell'unica speranza di trasferirsi nei Paesi Bassi con sua madre. Yeon-gyu conosce per caso un capobanda locale, Chi-geon, che lo prende sotto la sua protezione. Inizialmente spaventato e goffo, Yeon-gyu si adatta gradualmente al suo nuovo status di piccolo criminale con l'aiuto di Chi-geon che diventa come un fratello maggiore per lui.

**22.03 20:00 Cinema La Compagnia**



**THE MOON** 더 문

**La Luna**

di **Kim Yong-hwa** 김용화

Corea del Sud | 2023 | Colore | 129min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drama

2029: la navicella spaziale coreana Uriho parte per un viaggio sulla Luna ma, mentre il mondo è affascinato da questa enorme sfida, Uriho viene improvvisamente travolta da una tempesta solare. Un membro dell'equipaggio, Hwang Sun-woo, rimane bloccato da solo sulla Luna. Una catastrofe simile era già occorsa 5 anni prima e adesso la National Space Agency's non può permettersi errori.

**24.03 22:15 Cinema La Compagnia**



**DR. CHEON AND THE LOST TALISMAN**

천박사 퇴마 연구소: 설경의 비밀

**Il Dr Cheon e il Talismano Perduto**  
di **Kim Seong-sik** 김성식

Corea del Sud | 2023 | Colore | 98min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Fantasia, Azione, Thriller

Nonostante sia il nipote di un famoso sciamano, il Dottor Cheon non crede agli spiriti, ma nonostante questo si guadagna da vivere eseguendo falsi esorcismi davanti alle telecamere. Quando un misterioso cliente arriva alla sua porta Cheon viene coinvolto in una serie di eventi strani e inspiegabili che metteranno alla prova tutto ciò in cui ha sempre creduto e faranno riemergere gli orrori dell'infanzia che ha cercato di dimenticare.

**25.03 22:30 Cinema La Compagnia**



**IN OUR DAY** 우리의 하루

**Ai Giorni Nostri**  
di **Hong Sang-soo** 홍상수

Corea del Sud | 2023 | Colore | 84min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drama

Una donna sulla quarantina vive temporaneamente a casa di un'amica che sta allevando un gatto. In un'altra casa un anziano poeta, che vive da solo cercando di combattere il vizio dell'alcool e delle sigarette, risponde alle domande dei suoi giovani ammiratori. I due personaggi, che non si conoscono e che hanno vite completamente differenti, hanno una cosa in comune: entrambi amano mangiare il ramyun con molto peperoncino!

**24.03 15:00 Cinema La Compagnia**



**TASTE OF HORROR** 테이스츠 오브 호러  
**Assaggi di Terrore**

Corea del Sud | 2023 | Colore | 188min | DCP | Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Horror, Omnibus

Una serie omnibus di 6 cortometraggi, ognuno adattato da un webtoon e diretto da un regista diverso.

I titoli sono:

- Ding Dong Challenge (di Ahn Sang-oon 안상훈)
- Gluttony (di Chae Yeo-jun 채여준)
- Jackpot (di Chae Yeo-jun 채여준)
- Rehab (di Lim Dae-wong 임대웅)
- The Pray (di Yoon Eun-kyoung 윤은경)
- The Residents-Only Gym (di Kim Yong-gyun 김용균)

**27.03 20:00 Cinema La Compagnia**



**THE CHILDE** 귀공자

**Il Ragazzo**  
di **Park Hoon-jung** 박훈정

Corea del Sud | 2023 | Colore | 117min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Azione

Nelle Filippine, il giovane Marco è ciò che si dice un "kopino": metà coreano e metà filippino. Per aiutare la madre malata si batte come (togliere "un") pugile in un circuito clandestino. Quando si reca in Corea per tentare di ritrovare il padre biologico, si accorge di essere in una situazione di altro rischio in cui è pedinato a vista da persone pericolose. Tra fughe rocambolesche, sparatorie e lotte corpo a corpo riuscirà Marco a ritrovare il padre!

**22.03 22:30 Cinema La Compagnia**



## **PROJECT SILENCE**

탈출: 프로젝트 사일런스

**Il Progetto Silenzio**  
di **Kim Tae-gon** 김태곤

Corea del Sud | 2023 | Colore | 101 min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Thriller, Azione

Sul ponte che collega un'isola e il suo principale aeroporto alla penisola coreana, le condizioni meteorologiche diventano improvvisamente così avverse che non si riesce a distinguere nulla davanti a sé. Una serie di collisioni a catena ed esplosioni danneggia il ponte al punto da rischiare di crollare, e le persone che stavano andando o tornando dall'aeroporto si trovano improvvisamente intrappolate con la vita in pericolo. Ma c'è una minaccia ben più preoccupante: gli "Echi", creature nate da un esperimento militare chiamato "Progetto Silenzio" e trasferite nella massima segretezza, si liberano e creano scompiglio.

**25.03 22:15 Cinema La Compagnia**



**SPECIAL GUEST: SONG KANG-HO****LA VALIGIA DELL'ATTORE**

Un volto stampato per sempre nell'immaginario collettivo. È quello di Song Kang-ho, il più acclamato degli attori coreani di oggi. Dotato di una straordinaria capacità fisica ed espressiva, Song Kang-ho è un attore versatile e imprevedibile, pronto ad adattare il proprio registro attoriale a ruoli e generi sempre diversi e capace di dare al personaggio che interpreta inaspettate profondità. Dopo la retrospettiva dedicatagli nel 2012, Song Kang-ho torna al Florence Korea Film Fest per una masterclass (curata dai critici Marco Luceri e Caterina Liverani) dal titolo "La buona stella", che ripercorrerà la sua carriera, dagli esordi ai giorni nostri, attraverso i film da lui interpretati per maestri come Bong Joon-ho, Park Chan-wook, Hong Sang-soo e molti altri. All'incontro partecipa anche il celebre regista Kim Jee-woon, che ha diretto Song Kang-ho nel suo ultimo film, Còbweb.

Nato nel 1967 a Gimhae in Corea del Sud, Song Kang-ho inizia la sua carriera di attore cinematografica nel 1996, nel film *The Day a Pig Fell Into the Well* di Hong Sang-soo. Da allora è apparso in più di 40 film, molti dei quali diretti dai più importanti maestri del cinema coreano contemporaneo: *Joint Security Area* (2000), *Memories of Murder* (2003), *The Host* (2006), *Secret Sunshine* (2007), *Thirst* (2009), *The Attorney* (2013), *Snowpiercer* (2013), *L'età delle ombre* (2016), *A Taxi Driver* (2017), nonché il successo mondiale *Parasite* (2019). Come protagonista del capolavoro di Bong Joon-ho, il primo film coreano a vincere la Palma d'Oro al Festival di Cannes e a conquistare quattro premi Oscar, Song Kang-ho ha avuto un ruolo fondamentale nello scrivere una pagina straordinaria della storia del cinema coreano. Nel 2020 è stato inserito dal "New York Times" tra «i 25 più grandi attori del XXI secolo».





**INDEPENDENT KOREA**



**IL CINEMA INDIPENDENTE TRA SOGNI E PROMESSE**

Il cinema indipendente coreano da sempre regala una visione unica e profonda della società. Attraverso una molteplicità di generi e stili, questi film esplorano temi universalmente significativi come la crescita personale, l'immortalità, le sfide ambientali, il brivido del pericolo, la potenza dell'amore e l'importanza delle promesse. I film di quest'anno ci conducono in un viaggio che sfida le convenzioni e spinge i limiti della narrazione rappresentando il meglio del cinema indipendente coreano, offrendo agli spettatori un'esperienza unica e indimenticabile capace di suscitare emozioni profonde e varie. La ricchezza delle storie presentate si traduce in un viaggio coinvolgente, offrendo una prospettiva intima e autentica sulla complessità della società coreana.



**GREENHOUSE** 비닐하우스

La Serra

di **Lee Sol-hui** 이솔희

Corea del Sud | 2023 | Colore | 100min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico, Thriller

Dopo il divorzio, Moon-jung vive da sola, passando le sue giornate in attesa di suo figlio Jungwoo venga rilasciato dal riformatorio. Moon-jung lavora duramente per una coppia di anziani; Tae-kang e Hwa-ok. Tae-kang è un gentiluomo molto istruito che è diventato cieco in vecchiaia mentre Hwa-ok soffre di demenza. La coppia si affida completamente a Moon-jung. Quando Hwa-ok muore a causa di un incidente domestico Moon-jung deve prendere una decisione cruciale.

**28.03 22:30 Cinema La Compagnia**



**HAIL TO HELL** 지옥만세

Benvenuti all'Inferno

di **Lim Oh-jeong** 임오정

Corea del Sud | 2023 | Color | 109min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico

Na-mi e Sun-woo, emarginate a scuola, progettano il suicidio il giorno della gita scolastica. Arrivate a Seoul scoprono che Chae-lin, la ragazza che si prendeva gioco di loro è felice e vive una bella vita. Decidono di vendicarsi prima dell'atto estremo ma, una volta incontrata Chae-lin vedono come sia cambiata e diventata una brava ragazza. Sospettando che la ragazza viva in una setta religiosa, decidono di cambiare i loro piani e di salvare quella che una volta era la loro nemesi.

**23.03 17:00 Cinema La Compagnia**



**IMMORTAL WOMAN** 불멸의 여자  
**La Donna Immortale**  
di **Choi Jong-tae** 최종태

Corea del Sud | 2023 | Colore | 87min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico

Hee-kyeong e Seung-ah, due commesse in un negozio di cosmetici, affrontano una sfida quando una cliente pretende un rimborso per un prodotto antirughe inefficace attraverso abusi verbali. Hee-kyeong e Seung-ah cercano di mantenere il sorriso e un atteggiamento accomodante e anche il responsabile del negozio, Sang-pil, chiede scusa cercando di trovare una soluzione con una cliente irremovibile. Quando la situazione degenera riusciranno Hee-kyeong e Seung-ah a sorridere fino alla fine?

**27.03 17:00 Cinema La Compagnia**



**PROMISE** 약속  
**La Promessa**  
di **Min Byung-hun** 민병훈

Corea del Sud | 2023 | Colore | 83min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Documentario

Si-woo, è un bambino di nove anni che vive immerso nella natura con suo padre dopo aver perso sua madre. Ogni volta che sentono la sua mancanza, pregano, ne parlano o scrivono poesie. Il ricordo di una promessa fatta dalla madre è sempre vivo in Si-woo. Il film cattura magnificamente le complessità delle emozioni umane e il potere delle promesse nel plasmare le nostre vite attraverso un viaggio emotivo, un cammino di crescita segnato dalla speranza e dall'amore.

**26.03 17:00 Cinema La Compagnia**



**SPECIAL GUEST**

**NO HEAVEN, BUT LOVE.**

우리는 천국에 갈 순 없지만 사랑은 할 수 있겠지(우.천.사)

**Nessun Paradiso, solo Amore.**  
di **Han Jay** 한제이

Corea del Sud | 2023 | Colore | 113 min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Commedia

Nell'anno tumultuoso del 1999, noto come Era dell'Apocalisse, in un periodo dove la violenza è in costante aumento, due adolescenti, Joo-young e Ye-ji, trovano conforto l'una nell'altra; la loro tenera relazione affronta numerose sfide, rendendola quasi impossibile. La loro amicizia si trasforma gradualmente in una storia d'amore intensa che diventa la loro forza per affrontare le sfide. Questo è un racconto di crescita emotiva che, nonostante le difficoltà, offre un barlume di speranza.

**26.03 20:00 Cinema La Compagnia**



**SMALL FRY** 잔챙이  
**Pesce Piccolo**  
di **Park Joong-ha** 박중하

Corea del Sud | 2023 | Colore | 94min | DCP

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Inglese, Italiano | Drammatico

Ho-joon, un attore sconosciuto di 40 anni, sogna di essere il protagonista del film "Canary" ma fallisce l'audizione. Ho-joon ama la pesca e gestisce un canale YouTube di pesca che è diventato la sua principale fonte di reddito. Dopo il provino, va ad un lago per girare uno dei suoi video. Lì, si imbatte nel regista del film, e l'attrice che è già stata scelta per il ruolo da protagonista femminile. Ognuno di loro affronta i propri problemi e aspirazioni, sperando in un futuro migliore.

**22.03 17:00 Cinema La Compagnia**

# 강남식당



Ristorante Coreano **gangnam**

Firenze - 50129 - Via Guelfa, 94r  
Tel: 055 3842434 Cell: 389 4343888

## CORTO, CORTI!



Per celebrare la 22' edizione, al Festival, oltre ad una vasta selezione di encomiabili cortometraggi, la maggior parte dei quali girati da registi emergenti, saranno presenti i corti dell'Università di Chung-ang. Molte sono le tematiche presentate: diritti civili, uguaglianza di genere, intelligenza artificiale, LGBT+, sostenibilità ambientale e molto altro

Si Ringrazia per la Collaborazione:

KAFA

씨앗  
Ani-SEED  
Korean Independent Animation Distribute

중앙대학교  
CENTRAL  
PARK  
FILMS

FILM  
DABIN

우추의보

POST FILM

inemaXAL

INDIESTORY



**-196°C**

196°C

196°C

di **Hwang Hye-in** 황혜인

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 15 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: KAFA

Young-won si dirige verso un negozio di gelati in offerta chiuso durante il funerale di suo marito. Allunga le braccia per misurare le dimensioni del congelatore. Quella notte, un fattorino arriva con una grande scatola contenente il corpo di suo marito, Byeong-gwan.

**24.03 15:00 Sala Piccola**



**50CM**

50cm

50cm

di **Kim So-jeong** 김소정

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 19 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Central Park Films

In una calda giornata estiva, Ga-yeong, non vedente, e la sua compagna Eun-jeong si preparano per una maratona. Le due corrono sull'asfalto fiammeggiante, mantenendo una distanza di 50 cm, né toccandosi né stando separate.

**23.03 15:00 Sala Piccola**



**A LONG ALONE**

유령이 떠난 자리

**Da solo per molto tempo**

di **Yeo Eun-a** 여은아

Corea del Sud | 2023 | Horror | 8 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Varifilms

Dalla solitudine alla scoperta, attraverso un registro spazio-temporale disconnesso. Lo scorrere di un anno, abbandonato dopo la solitaria morte di una persona, viene riprodotto attraverso un video accelerato.

**25.03 15:00 Sala Piccola**



**BABY BATHTUB**

유아용 욕조

**Una Vasca per Neonati**

di **Choi Beom-seok** 최범석

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 15 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: KAFA

Durante la celebrazione della nuova opera del fumettista Hae-sung, un incidente che coinvolge un bambino scatena eventi misteriosi a casa sua. Sua moglie inizia a parlare in modo incomprensibile, aggiungendo un'atmosfera inquietante.

**24.03 15:00 Sala Piccola**





**BATTERY MOMMY**  
건전지 엄마  
**Una Mamma come Batteria**  
di **Jeon Seung-bae** 전승배

Corea del Sud | 2023 | Animazione | 9 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano  
Distribuzione: AniSEED

Le batterie, utilizzate nella vita di tutti i giorni per garantire giornate tranquille, necessitano anche loro di essere ricaricate.

**24.03 15:00 Sala Piccola**



**CAR CAMPING**  
차박  
**Un Campeggio Solitario in Auto**  
di **Jung Hae-sim** 정해심

Corea del Sud | 2023 | Horror | 16 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano  
Distribuzione: None

Se-jin, una YouTuber, è famosa per i suoi contenuti di campeggio solitario in auto. Quando le persone iniziano a dubitare dell'autenticità dei video, decide di girare un video di campeggio in auto con uno dei suoi iscritti.

**25.03 15:00 Sala Piccola**



**COMPUTER**  
컴퓨터  
**Computer**  
di **Kim Eun-seong** 김은성

Corea del Sud | 2022 | Drammatico | 20 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano  
Distribuzione: Indiestory Inc.

Ju-yeon ha lasciato la casa in cui vive con il suo ragazzo, Il-ji, a causa della sua dipendenza dal gioco. Il-ji sta pianificando di distruggere il computer per farla tornare.

**23.03 15:00 Sala Piccola**



**BIRTH**  
탄생  
**La Nascita**  
di **Nam Soon-a** 남순아

Corea del Sud | 2023 | Horror | 16 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano  
Distribuzione: Film Dabin

Costretta in una misera casa di riposo dalla figlia, una solitaria nonna affronta la sua paura dell'abbandono. Uno sciamano, testimone della sua tragedia, le offre un patto con il diavolo.

**22.03 15:00 Sala Piccola**

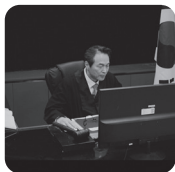


**COME HOME**  
귀가  
**Torna a Casa**  
di **Lim Su-yeon** 임수연  
di **Jang Hyo-won** 장효원

Corea del Sud | 2022 | Animazione | 5 min | HD  
Lingua: Muto  
Distribuzione: AniSEED

È una buia sera d'inverno. Un bambino e il suo tutore sono in macchina, sulla strada di casa. Quando il tutore esce dal veicolo, tenendo in braccio il bambino che tossisce, inizia a nevicare.

**22.03 15:00 Sala Piccola**



**COURTROOM**  
코트룸  
**Aula di Tribunale**  
di **Han Chang-hee** 한창희

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 22 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano  
Distribuzione: Post fin Co., Ltd.

Il processo contro Lee Do Jin per i suoi abituali crimini commessi in diversi appartamenti, si svolge online. Nel bel mezzo del processo, il pubblico ministero Kang nota che sta accadendo qualcosa di strano.

**23.03 15:00 Sala Piccola**

**DAJEONG 2.0**

다정 씨 2.0

**Dajeong 2.0**di **Kim Yoon-beom** 김윤범

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 16 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano, Inglese

Distribuzione: None

Jun-ho, tornato da un lungo viaggio di lavoro, scopre che sua madre ha deciso di lasciare la sua eredità al robot per l'assistenza agli anziani, "Dajeong". Un robot A.I. sotto forma di essere umano è sempre un soggetto ben accolto e cinematografico.

**25.03 15:00 Sala Piccola****DON'T DIE**

분노의 개구리

**Non Morire**di **Park Yu-seon** 박유선

Corea del Sud | 2023 | Animazione | 5 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: AniSEED

Un essere umano si reca in uno stagno e vi lancia una pietra, causando la morte delle rane che vi abitano. L'ultima rana rimasta, infuriata, decide di vendicarsi.

**24.03 15:00 Sala Piccola****ENGLISH TUTOR**

과외 선생님

**L'Insegnante di Inglese**di **Koo Ja-ho** 구자호

Corea del Sud | 2023 | Horror | 10 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: None

Una studentessa universitaria si sforza ad insegnare ad una bambina che odia l'inglese. In quanto tutor della bambina, ci si aspetta da lei che costringa le sue studentesse a studiare l'inglese duramente, secondo i desideri delle loro madri. Per questo motivo la giovane studentessa si trova in agonia.

**25.03 15:00 Sala Piccola****FACE THAT FACE**

화장

**Affronta quel Volto**di **Park Jung-hun** 박정훈

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 18 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Cinemateul

La cura dei malati prevede una perdita imminente. Il dolore passa facilmente alle mani che si prendono cura dei malati, ma c'è una profonda incapacità di sentire veramente il dolore dell'altro.

**25.03 15:00 Sala Piccola****GETAWAY**

돈을 갖고 튀어라

**Fuga**di **Choi Jun-hyuk** 최준혁

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 29 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: None

Come le azioni casuali di Jeong-sik, che sa come nascondere le sue intenzioni, questo film si sviluppa in modo completamente imprevedibile. Infatti, è persino difficile capire se le loro continue battute siano reali o meno.

**25.03 15:00 Sala Piccola****GRASPING AT STRAWS**

비트코인 하우스

**Aggrapparsi a un Filo**di **Lee So-hyeon** 이소현

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 23 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Indiestory Inc.

Lui lavora part-time in una guest house e investe in criptovalute. Lei, ospite a lungo termine della guest house, lo aiuta tramite la sua trasmissione online. Lui investe tutto nelle criptovalute e spera di ottenere un guadagno dieci volte superiore.

**24.03 15:00 Sala Piccola**

**HAMJINABI**

함진아비  
**Hamjinabi**

di **Lee Sang-min** 이상민

Corea del Sud | 2023 | Horror, Thriller | 25 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Post fin Co., Ltd.

Su richiesta di un amico d'infanzia, Cheol-gyu, incapace di resistere una volta saputo il nome della sposa, accetta riluttante di eseguire il rituale tradizionale coreano di Hamjinabi. Cheol-gyu visita la casa della sposa per vendere "Ham" come regalo di nozze dallo sposo.

**23.03 15:00 Sala Piccola**

**HOW TO MAKE CHEDDAR**

체를 만드는 법  
**Come Preparare il Cheddar**

di **An Hyun-song** 안현송

Corea del Sud | 2023 | Animazione | 6 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: AniSEED

Cheddar, una gatta, scopre di non essere considerata carina quanto gli altri gatti. Per questo si sente completamente persa, ma scopre di avere un talento eccezionale: catturare topi. Per perseguire il suo talento, ottiene un lavoro in una fabbrica di formaggi.

**22.03 15:00 Sala Piccola**

**KNITTING MY HEART**

뜨끈한 뜨개질  
**Intreccio del mio Cuore**

di **Oh Ji-hyeon** 오지현

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 11 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Post fin Co., Ltd.

Mentre un ex amante disfa i ricami intricati di un maglione lavorato a maglia, rievoca i suoi ricordi d'amore. In questo mondo, ci sono due modi per trovare un partner.

**23.03 15:00 Sala Piccola**

**HOME**

기억의 집  
**La Casa**

di **Jeong Jae-hee** 정재희

Corea del Sud | 2023 | Horror | 13 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Film Dabin

La madre ha frequenti attacchi che la lasciano terrorizzata, con lo sguardo perso nel vuoto. Dopo la sua morte, la figlia inizia a mettere in ordine gli effetti personali della madre, ma strani eventi iniziano ad accadere in casa.

**22.03 15:00 Sala Piccola**

**JJIGAE**

찌개  
**Stufato**

di **Jéro Yun** 윤재호

Corea del Sud | 2022 | Drammatico | 26 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Indiestory Inc.

Amy è in visita a Seoul e desidera vedere il volto della sua madre biologica. Per Amy, separata dai suoi genitori a causa dell'adozione, e Eun-seon, che ha perso sua madre e non sa come gestire la sua assenza, il kimchi jjigae rappresenta il loro legame personale con le loro madri.

**24.03 15:00 Sala Piccola**

**LAST STAND**

라스트 스탠드  
**Ultima Difesa**

di **Kim Dong-ha** 김동하

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 21 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Film Dabin

La mattina dopo una notte di ubriachezza, la tasca di un marito rivela una sospetta carta da visita. Proprio mentre la rabbia della moglie è alle stelle, si riversa un'improvvisa e artefatta sferzata di colore verde brillante, contribuendo all'assurdità della situazione.

**22.03 15:00 Sala Piccola**

**MICROWAVE LOVE**

마이크로웨이브 러브  
**Microonde d'Amore**

di **Kwon Chan-young** 권찬영

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 27 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Central Park Films

Un giorno, un microonde emette un segnale sonoro a un aspirante scrittrice in difficoltà, dando vita ad una comunicazione fra l'essere umano e la macchina. I due colmano reciprocamente la propria solitudine e si avvicinano.

**22.03 15:00 Sala Piccola**

**NEST**

동지  
**Nido**

di **Park Chang-hwan** 박창환

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 15 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Post fin Co., Ltd.

La ragazza nordcoreana Seolhee attraversa il confine da sola nonostante i rischi, al fine di trovare sua madre in Corea del Sud.

**23.03 15:00 Sala Piccola**

**OUT!**

아웃!  
**Fuori!**

di **Son Tae-gyum** 손태겸

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 18 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Post fin Co., Ltd.

Due uomini al telefono sono travolti dal desiderio. Mentre le loro passioni stanno per placarsi, uno dei due urla e la chiamata si interrompe. L'altro si trova in quarantena e non può lasciare la casa nonostante voglia sapere cosa sia successo.

**23.03 15:00 Sala Piccola**

**PROMISE**

약속  
**La Promessa**

di **Song Ha-yeon** 송하연

Corea del Sud | 2022 | Animazione | 4 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: AniSEED

Oh, se oggi infrango di nuovo la mia promessa, il mio amico mi taglierà fuori! Alzandosi di corsa e sistemando in fretta il proprio aspetto, il protagonista inizia a impazzire.

**24.03 15:00 Sala Piccola**

**QUEEN'S CROCHET**

퀸의 뜨개질  
**La Regina dell'Uncinetto**

di **Cho Hanna** 조한나

Corea del Sud | 2023 | Documentario | 36 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Cinema DAL

Hanna ha lavorato a maglia per 15 anni con un uncinetto che le ha regalato sua nonna. Accetta la sfida di realizzare una Mandala Madness, l'apice assoluto della lavorazione a maglia. Per lei, lavorare a maglia equivale a meditare, la calma dai momenti di realtà instabile.

**25.03 15:00 Sala Piccola**

**SARA**

사라  
**Sara**

di **Lee Hyun-kyung** 이현경

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 29 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Kafa

Il giovane che è cresciuto senza genitori non ha idea del motivo per cui si chiami Sara. Un giorno, Sara, che gestisce un negozio di generi alimentari con un amico, riceve la notizia della morte di suo padre al telefono.

**23.03 15:00 Sala Piccola**



**SEA SQUIRT**

멍게  
**Ascidia**

di **Kim Sol-bie** 김솔비

Corea del Sud | 2023 | Animazione | 3 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: AniSEED

Ci sono espressioni in coreano per descrivere qualcosa di sciocco, come stupido, idiota, una cosa inutile, o un cetriolo di mare o una ascidia. Si dice che le ascidie appartengano allo stesso phylum degli esseri umani.

**23.03 15:00 Sala Piccola**

**THE ANSWER**

대답  
**La Risposta**

di **Shin Ji-hoon** 신지훈

Corea del Sud | 2023 | Horror | 8 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Drammatico

Può una fede incrollabile da sola conquistare la povertà? La figlia di un pastore, gravata da diversi lavori e incapace di godersi i pasti con gli amici, si imbatte in chiesa in una busta piena di denaro, che mette alla prova la sua integrità.

**25.03 15:00 Sala Piccola**

**THE CURTAIN**

막  
**Sipario**  
di **Park Jae-rang** 박재량

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 25 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Post fin Co., Ltd.

Min-gi assume un ruolo da protagonista nel decimo anniversario dello spettacolo della sua compagnia teatrale. Questo film tratta di un uomo che oltrepassa le tende del palcoscenico e le tende della vita.

**24.03 15:00 Sala Piccola**

**SURIM'S FLOWERS**

수림의 꽃다발  
**I Fiori di Surim**

di **Lim Si-yeon** 임시연

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 23 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Indiestory Inc.

L'amore di Surim nel selezionare con cura i fiori per il suo ragazzo viene trasmesso attraverso lo schermo. I bellissimi fiori di carta piegata e la torta per celebrare il suo congedo militare, trasmettono le sue speranze per una relazione duratura con lui.

**24.03 15:00 Sala Piccola**

**THE CURSE OF X**

X의 저주  
**La Maledizione di X**

di **Kim Hee-soo** 김희수

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 19 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Central Park Films

Un uomo impotente a causa della maledizione di X. Torna indietro per trovare X, ma neanche X conosce il motivo. Entrambi cercano di rompere questa malefica maledizione. Lungo il cammino, riflettono sulle proprie relazioni amorose.

**22.03 15:00 Sala Piccola**

**THE LEE FAMILIES**

이씨 가문의 형제들  
**Le Famiglie Lee**  
di **Seo Jeong-mi** 서정미

Corea del Sud | 2023 | Commedia | 26 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Central Park Films

The Lee Families" in "Le Famiglie Lee" e trama: "Dopo la morte del padre, due sorelle di mezza età pensano di ereditare la casa di campagna di famiglia. Tuttavia, la comparsa inaspettata di una cognata e di un nipote complicano la situazione.

**22.03 15:00 Sala Piccola**

**THE NIGHTMARE**

악몽  
L'Incubo

di **Han Seung-won** 한승원

Corea del Sud | 2023 | Drammatico | 19 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Rainydays Pictures

Una ragazza di nove anni di nome Yu-jin sogna ogni notte di essere maltrattata da una compagnia circense. Suo fratello maggiore, Yu-ho, le dice di combattere contro i nemici nei suoi incubi come una guerriera.

**25.03 15:00 Sala Piccola**

**THE SEA ON THE DAY WHEN THE MAGIC RETURNS**

마법이 돌아오는 날의 바다  
Il Mare il Giorno che la Magia è Tornata  
di **Han Ji-won** 한지원

Corea del Sud | 2022 | Animazione | 24 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: AniSEED

Sejin, che ha perso la capacità di possedere qualcosa con un solo pensiero, intraprende un viaggio in un mare pericoloso per salvare suo padre, solamente sei ore prima del suo colloquio di lavoro per diventare guida turistica e interprete.

**24.03 15:00 Sala Piccola**

**UNKNOWN PLANET**

미지의 행성  
Un Pianeta Sconosciuto  
di **Kim Seong-min** 김성민

Corea del Sud | 2022 | Animazione | 3 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: AniSEED

Un uomo è al volante di una macchina. Il suo corpo fisico gira liberamente dalle strade soleggiate allo spazio più buio, mentre la sua anima è bloccata in un unico luogo.

**22.03 15:00 Sala Piccola**

**YOU KNOW, THERE ARE GHOSTS UNDER THE TREE**

소년유랑  
Tu sai, ci sono Fantasi sotto l'Albero  
di **Lee Ruri** 이루리

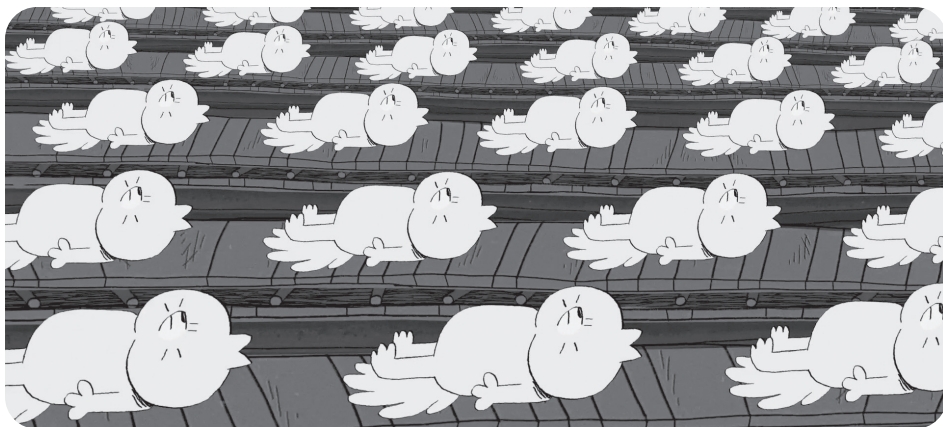
Corea del Sud | 2023 | Commedia | 14 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano

Distribuzione: Central Park Films

Durante un'estate torrida, Biin e Tae-ho non riescono a partecipare all'evento pre-festival della loro scuola. Il film affronta con delicatezza ciò che gli adulti possono fare per i bambini che hanno perso la retta via.

**22.03 15:00 Sala Piccola**



## CORTI CHUNG-ANG UNIVERSITY



### A SLICE ROOM

쪽방  
Stanzino

di **Hwang Hye-in** 황혜인

Corea del Sud | 18 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Il signor Kim, di 70 anni, ha vissuto nella stessa stanza angusta per 17 anni e crede di essere diverso dai suoi vicini...

**26.03 15:00 Sala Piccola**



### CLOSED WORLD AND ITS FRIENDS

달한 세계와 그 친구들  
Un Mondo ristretto e i suoi Amici

di **Lee Nu-hae** 이누해

Corea del Sud | 30 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Nel futuro, dove la realtà virtuale è diventata parte integrante della vita quotidiana, Soo-min lavora come consulente nel suo stesso mondo virtuale...

**26.03 15:00 Sala Piccola**



### HERB

허브  
La Pianta Medicinale

di **Kim Jun-sung** 김준성

Corea del Sud | 19 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Il periodo di frequenza presso l'Università Chung Ang, alla Scuola di Laurea in Arti e Tecnologia con specializzazione in Cinema

**26.03 15:00 Sala Piccola**



### BLACK SNOWMAN

검은 눈사람  
Il Pupazzo di Neve Nero

di **Shin Ji-eun** 신지은

Corea del Sud | 25 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Il direttore delle pompe funebri Yoon-su, tormentato dalla solitudine e dalla depressione, tenta il suicidio, ma viene salvato quando l'attaccapanni si rompe...

**26.03 15:00 Sala Piccola**



### FIELD PLACEMENT

현장실습  
Esperienza sul Campo

di **Kim Jin-woo** 김진우

Corea del Sud | 15 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Sungmin è uno studente di lavoro sociale determinato ad aiutare i meno fortunati.

**26.03 15:00 Sala Piccola**



### HOMETOWN

본향  
La Città Natale

di **Kim Yoo-jin** 김유진

Corea del Sud | 14 min | HD

Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Una volta ballerina di spicco a Pyongyang, Ryo-jin fugge dal Nord verso il Sud della Corea in cerca di un modo per far curare il figlio malato, lasciandosi la sua famiglia alle spalle.

**26.03 15:00 Sala Piccola**



**HUG WITH FAKE ARMS**  
가짜 팔로 하는 포옹  
**Abbraccio con braccia finte**  
di **Jeon Young-kyu** 전영규

Corea del Sud | 30 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Nonostante lavori come Istruttrice dell'Educazione per la Consapevolezza delle Disabilità, Hyun-jeong non riesce ad accettare la disabilità intellettiva di sua figlia.

**27.03 15:00 Sala Piccola**



**I LOVE U CUSTOMER**  
사랑합니다 고객님  
**Amo te, Cliente**  
di **Kim Seo-yeon** 김서윤

Corea del Sud | 22 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

L'impiegata del call center, Kim Su-yeon, incontra per caso la sua cliente arrabbiata, Mi-kyeong, e progetta la sua vendetta.

**27.03 15:00 Sala Piccola**



**JIWON AND YULIA**  
지원과 율리아  
**Jiwon and Yulia**  
di **Moon Hae-jun** 문혜준

Corea del Sud | 19 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Jiwon, una 19enne Koryo-saram (coreano-uzbeca) di 4a generazione, decide di unirsi a Hani, la sua unica amica nata in Corea.

**27.03 15:00 Sala Piccola**



**JOOYOUNG IN WONDERLAND**  
더더더  
**JooYoung nel Paese delle Meraviglie**  
di **Chung Hae-il** 정해일

Corea del Sud | 29 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Joo-young riceve una chiamata dal capo del team mentre sta tornando a casa dal lavoro e deve tornare in ufficio per fare straordinari.

**27.03 15:00 Sala Piccola**



**LOVE LETTER**  
사랑을 쓰러거든 편지로 쓰세요  
**Lettera d'Amore**  
di **Jeong Min-seung** 정민승

Corea del Sud | 18 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Seung-jun suggerisce di scambiarsi lettere d'amore con la sua ex-ragazza, Wan.

**27.03 15:00 Sala Piccola**



**MANG-WON**  
망원  
**Pezzo di Vittoria**  
di **Shin Chang-hwan** 신창환

Corea del Sud | 13 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

La figlia di Su-yeon, Mi-hyang, soffre di diabete giovanile. Su-yeon defeziona in Corea del Sud per curare Mi-hyang.

**29.03 15:00 Sala Piccola**





**MEMORIAL CEREMONY**  
엄마의 기억  
**Cerimonia Commemorativa**  
di **Park Yoo-chan** 박유찬

Corea del Sud | 19 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

La memoria di una madre con demenza si dissolve gradualmente, sbiadisce e si sgretola.

**29.03 15:00 Sala Piccola**



**POSTED BY MINJI**  
민지 올림  
**Publicato da Miniji**  
di **Moon Jae-woong** 문재웅

Corea del Sud | 22 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Minji indossa abiti sacerdotali senza che il prete se ne accorga e si osserva allo specchio. Poi Minji lascia la cattedrale con addosso i vestiti da prete.

**29.03 15:00 Sala Piccola**



**SUMMER APOCALYPSE**  
지상 최후의 밤  
**L'Estate dell' Apocalisse**  
di **Kim Ju-eun** 김주은

Corea del Sud | 16 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Dopo aver perso la sorella in un terremoto, la paura dei terremoti di Hye-young peggiora e lei decide di legare tutta la casa con una corda.

**29.03 15:00 Sala Piccola**



**THE NAP**  
오침  
**Il Sornellino**  
di **Ahn Joon-seong** 안준성

Corea del Sud | 13 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

In una calda giornata estiva del 1950, durante la guerra di Corea, due giovani uomini stanno facendo un dolce pisolino nella valle dell'acqua..

**29.03 15:00 Sala Piccola**



**UNIQUELY YOUR HAIR SALON**  
이색맞춤미용  
**Unicamente il tuo Parrucchiere**  
di **Kim Hae-jin** 김해진

Corea del Sud | 12 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Mani di Forbice ha ereditato un salone da parrucchiere, in attività da tre generazioni.

**29.03 15:00 Sala Piccola**



**UNTIL WE MEET**  
신통일부부  
**Finché non ci Incontreremo**  
di **Ryu Gyeong-ju** 류경주

Corea del Sud | 14 min | HD  
Lingua: Coreano | Sottotitoli: Italiano | Fiction

Ricordate la commovente lettera del 1991 della coppia che era stata separata tragicamente? Nel 2023, ci sono ancora coppie che desiderano rincontrarsi.

**29.03 15:00 Sala Piccola**



Publiacqua



# L'ACQUA TRATTATA BENE

Ogni anno Publiacqua controlla 280.000 parametri su 12.000 campioni per erogarti acqua di qualità al rubinetto e restituire all'ambiente acqua pulita.

**Publiacqua, la tua acqua di tutti i giorni.**

# AQUATIC MINT



MARVEL YOUR ROUTINE

***Anche quando tutto  
costa di più,  
noi teniamo i prezzi  
bassi e fissi con la qualità  
di sempre.***

**Da sempre offriamo  
centinaia di prodotti indispensabili  
con una qualità e una convenienza  
che non temono confronti.**



 **CONAD**  
Persone oltre le cose





# HELVETIA & BRISTOL

FIRENZE



*La rinascita di un'icona dell'Hotellerie  
nel cuore di Firenze*

Helvetia & Bristol Firenze - Starhotels Collezione

Via dei Pescioni, 2 Tel. 055 26651 - [helvetiabristol.fi@starhotels.it](mailto:helvetiabristol.fi@starhotels.it) - [hotelhelvetiabristol.com](http://hotelhelvetiabristol.com)



한라산

HALLASAN

# ARRIVA A FIRENZE IL PRIMO KOREAN BBQ!

Vieni da Hallasan a provare i più pregiati tagli di carne – incluso le premiate Wagyu Kobe e Ozaki - serviti al tavolo e cotti nel braciere a carbone. Scopri il kimchi, il piatto nazionale coreano, e lasciati conquistare dalle altre specialità del Paese asiatico.

**Ristorante Hallasan** – via Guelfa 98/r, Firenze  
Per prenotazioni: tel. 055.0730077 o [ristorantehallasan@gmail.com](mailto:ristorantehallasan@gmail.com)  
Aperto tutti giorni, pranzo e cena



# BENVENUTI IN ITALIA



GRAND HOTEL MAJESTIC  
GIÀ BAGLIONI

BOLOGNA  
★★★★



HOTEL BERNINI PALACE

FIRENZE  
★★★★

LVX

*DuPont*  
HOTELS & RESORTS

DUE TORRI HOTEL

VERONA  
★★★★



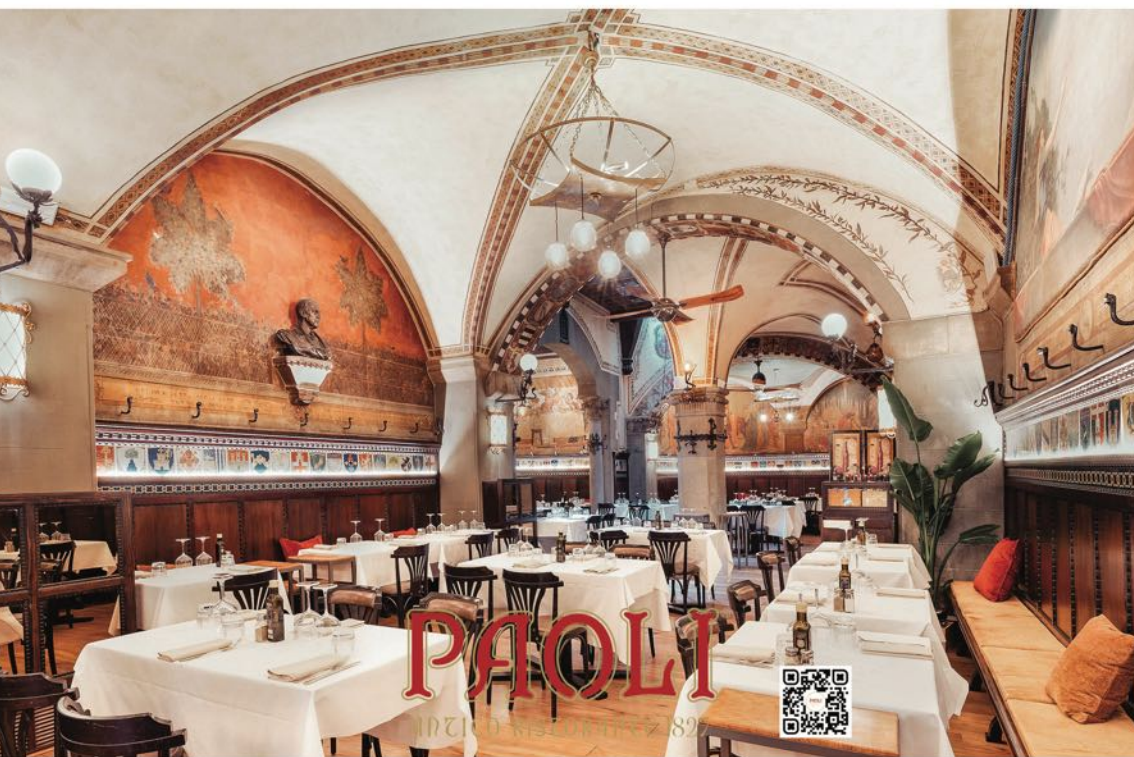
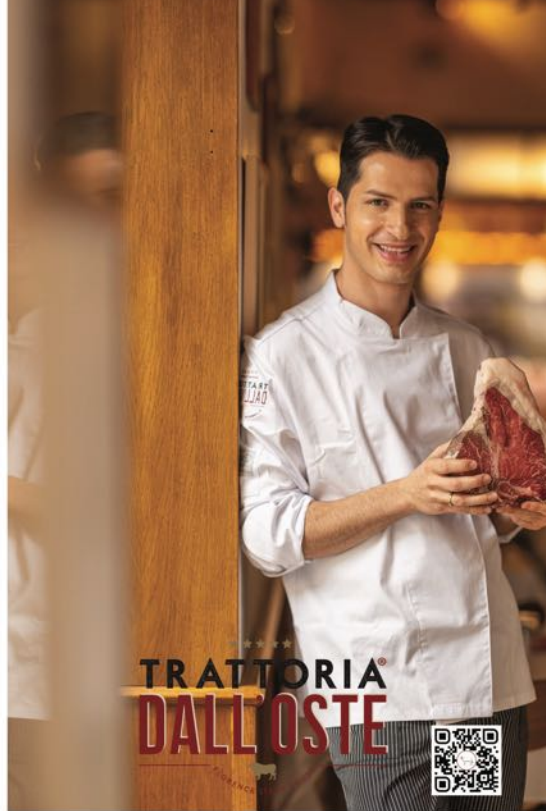
HOTEL BRISTOL PALACE

GENOVA  
★★★★

LVX

*DuPont*  
HOTELS & RESORTS

[WWW.DUETORRIHOTELS.COM](http://WWW.DUETORRIHOTELS.COM)







# The Art of Hospitality

since 1903

  
**BAGLIONI**  
GRAND HOTEL

**B**  
ROOF

- 1881 -  
**OLTRARNO**  
APARTMENTS

  
**BORGIO DI PIETRAFITTA**  
RELAIS

  
**ROCCAMARE**  
RESORT



Piazza dell'Unità italiana 6, Firenze | [www.hotelbaglioni.it](http://www.hotelbaglioni.it) | 055 23580



The luxury  
shopping  
destinations  
where magic  
happens

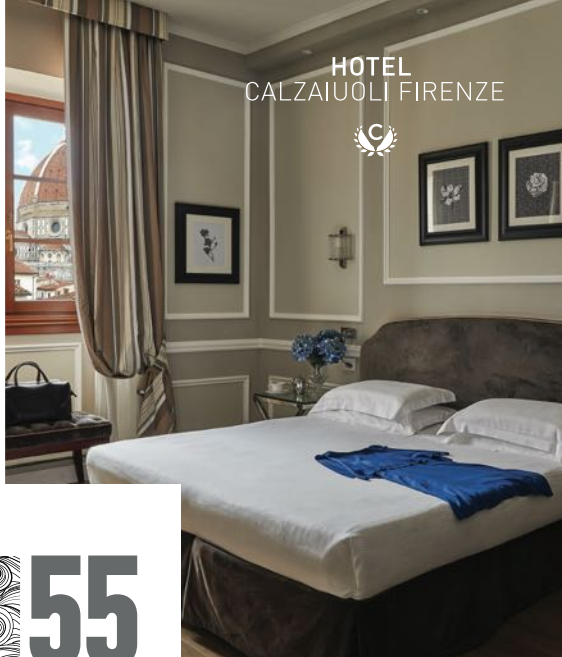
THE | MALL

LUXURY OUTLETS

GRAND HOTEL  
MEDITERRANEO FIRENZE



HOTEL  
CALZAIUOLI FIRENZE



FH55

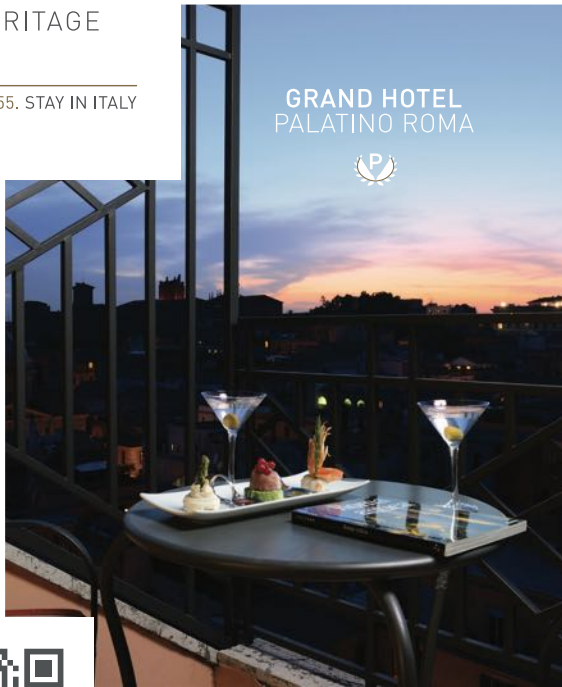
FIND HERITAGE

HOTELS SINCE 1955. STAY IN ITALY

HOTEL  
VILLA FIESOLE



GRAND HOTEL  
PALATINO ROMA



visit our site:



fhotelgroup.it





RISTORANTE  
**BOCCANEGRA**  
*Firenze*

via Ghibellina angolo via Verdi  
Firenze  
tel 055 200 10 98



scansiona e scopri  
[boccanegra.com](http://boccanegra.com)





L'OROLOGIO  
FIRENZE

Piazza Santa Maria Novella 24,  
50123 Firenze  
+39 055 277380  
info@hotolorologiofirenze.com  
www.hotolorologiofirenze.com



HOTEL  
SANTA  
MARIA  
NOVELLA

Piazza Santa Maria Novella 1,  
50123 Firenze  
+39 055 271840  
info@hotelsantamarianovella.it  
www.hotelsantamarianovella.it





ORCHESTRA  
DA CAMERA  
FIORENTINA



#ORCHESTRADACAMERAFIORENTINA





# HOTEL INDIGO®

AN IHG HOTEL

FLORENCE



**Hotel Indigo Florence, Via Jacopo da Diacceto 16/20. 50123 Firenze**  
**Telefono: +39 05527390 , [reservations@indigoflorence.com](mailto:reservations@indigoflorence.com)**



# Let Hyundai Power your world.

Brandini, la tua Concessionaria Hyundai a Firenze.



Vieni a scoprire tutta la gamma Hyundai  
e i servizi assistenza nello Showroom Brandini a Firenze.

**Brandini**

Via Chiari, 13 - Firenze  
Viale Europa, 221 - Firenze  
Tel. 840 055 055 - brandini.it

**HYUNDAI**

**5 ANNI** Garanzia  
Km illimitati \*

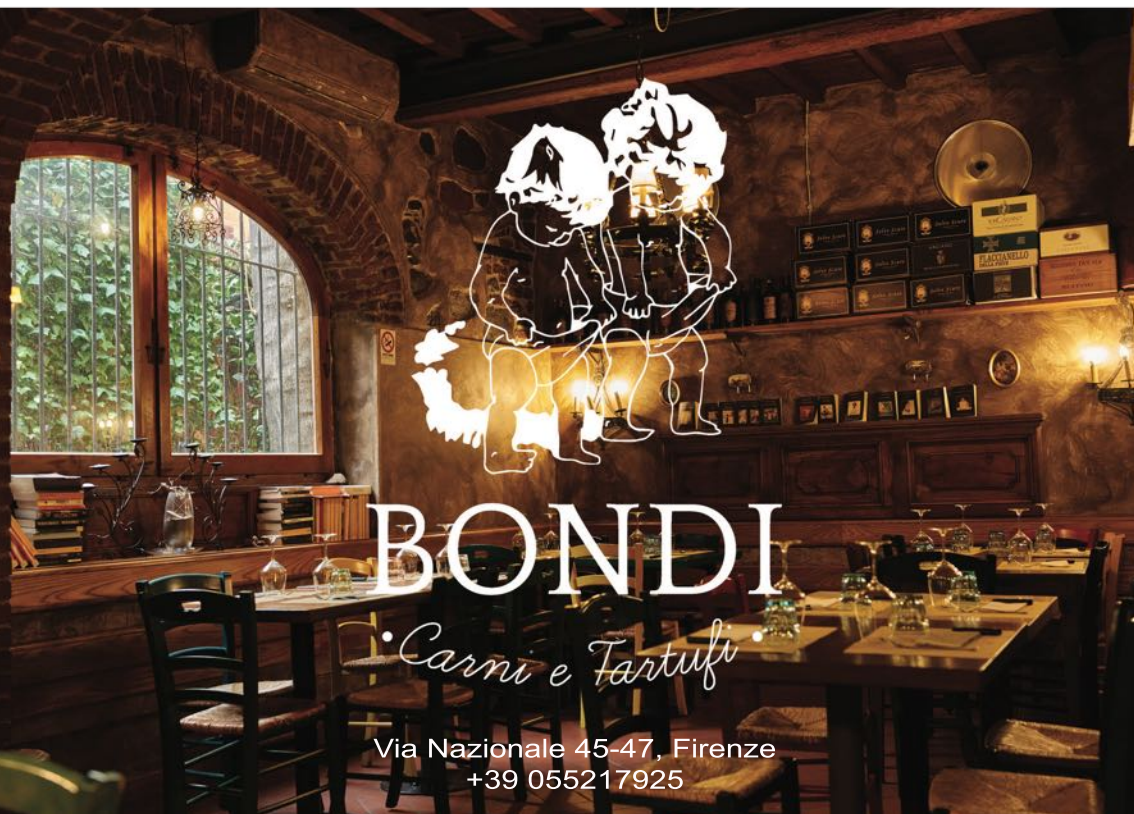
**8 ANNI** 160.000 km  
Batteria Garantita \*\*

Gamma IONIQ 5: consumi Wh/km (ciclo medio combinato WLTP correlato) 167. Emissioni CO<sub>2</sub> g/km 0. Valori di emissioni calcolati secondo gli ultimi dati omologativi disponibili, da verificare con il tuo concessionario Hyundai di fiducia. \*Condizioni e limiti della garanzia Hyundai su [www.hyundai.it/servizipostvendita/5anni.aspx](http://www.hyundai.it/servizipostvendita/5anni.aspx). Tale Garanzia proposta non

si estende a tutte le componenti delle autovetture e può variare a seconda della destinazione del veicolo. La Garanzia Hyundai di 5 Anni a Chilometri Illimitati si applica esclusivamente ai veicoli Hyundai venduti al cliente finale da un Rivenditore Autorizzato Hyundai, come specificato dalle condizioni contrattuali contenute nel libretto di garanzia. \*\*Hyundai offre una garanzia di 8 anni o 160.000 km sulla batteria ad alta tensione ai polimeri di litio. Si applicano i termini e le condizioni locali.

RISTORANTE  
**IL BONGUSTO**  
STEAK & WINE

Via Giuseppe Verdi, 16R, Firenze  
+39 0559863251



**BONDI**

*Carni e Tartufi*

Via Nazionale 45-47, Firenze  
+39 055217925





ANTICA TORRE  
—di Via—  
TORNABUONI n.1



Storia di un soggiorno molto speciale || The story of a very special stay

*unforgettable days in Florence*





# ARRIGHI

VITICOLTORI ALL'ISOLA D'ELBA

L'Azienda Agricola Arrighi si estende alle spalle di Porto Azzurro, interamente nel Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano all'Isola d'Elba ed è una riserva della Biosfera MAB UNESCO Isole di Toscana.



Naturalmente elbani

La tradizione vitivinicola elbana è il nostro pilastro, i vigneti autoctoni coltivati in colline ricche di argilla e ferro, ci permettono di produrre vini che racchiudono tutti i colori e i profumi della nostra Isola. Con curiosità e passione abbiamo sviluppato anche una linea di produzione sperimentale, lavoriamo con vitigni alloctoni ben adattati al microclima elbano (syrah, sagrantino, viognier, chardonnay, incrocio manzoni) e con tecniche di vinificazione come le anfore in terracotta e le barriques.



L'uva, il mare, le anfore: NESOS.

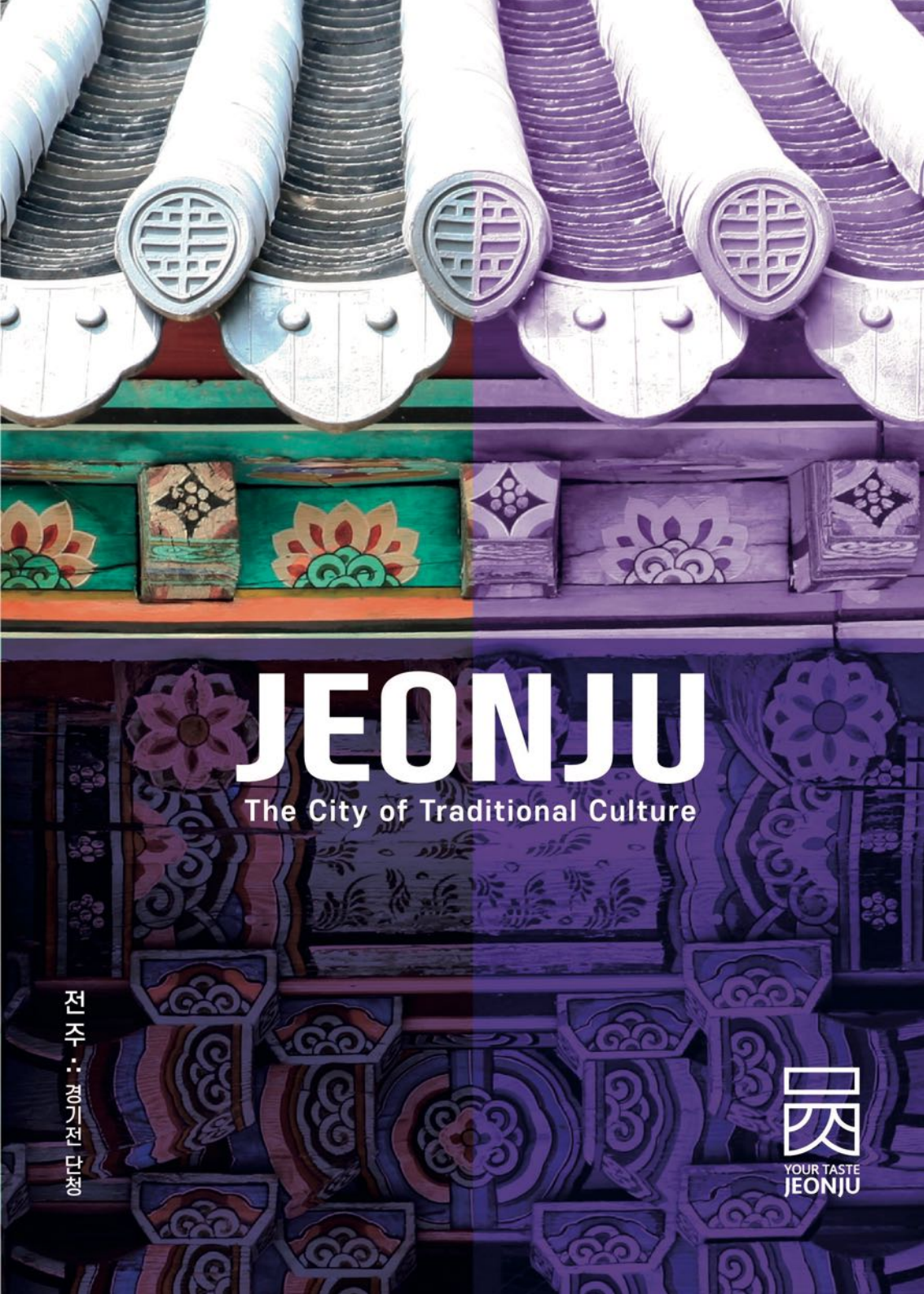
Il vino marino 100% mare e ansonica dell'Elba.

Nesos nasce come esperimento nel settembre 2018, dagli studi sul vino dell'Isola di Chios del Professor Attilio Scienza con la collaborazione dell'Università di Pisa.



Viale Europa | Loc. Pian del Monte | Porto Azzurro | Isola d'Elba  
+39 3356641793 | info@arrighivini.it | www.arrighivigneolivi.it





# JEONJU

The City of Traditional Culture

전주 : 경기전 단청

  
YOUR TASTE  
JEONJU

# Un ANNO con FIRENZE SPETTACOLO



**ABBONATI e RICEVILO a CASA TUA !**  
**ABBONAMENTO ANNUALE (11 NUMERI) 20 €**  
(comprese spese di spedizione)

Versare l'importo a: Nuova Editoriale Florence Press Srl  
Piazza Santo Spirito, 19 - 50125 Firenze  
CC postale n. 11042504 o tramite bonifico bancario su Banca Intesa Sanpaolo S.p.A.:  
IT39 7030 6902 8871 0000 0009 873 o inviare assegno bancario  
comunicare il proprio ordine a [info@firenzespettacolo.it](mailto:info@firenzespettacolo.it)  
allegando distinta di pagamento

**THE INSIDER'S GUIDE TO THE HOT CITY**



# RADIO TOSCANA

SOLO TOSCANA | SOLO HIT

LA MUSICA  
È CAMBIATA!

SCARICA  
LA NOSTRA  
APP



www.radiotoscana.it  
SEGUICI SU: @ f y t

AREZZO	FIRENZE	GROSSETO	LIVORNO	LUCCA	MASSA CARRARA	PISA	PISTOIA	PRATO	SIENA
104.7	104.7 98.2 95.8 107.6	87.8 87.9	88.0	88.0	88.0	88.0	104.7 98.2 88.0	104.7 98.2	104.7 88.0





SKYTRAX 5-Star Airline  
for 17 Consecutive Years

# DALL'ITALIA A SEUL & OLTRE

## 5 GIORNI A SETTIMANA

VOLO DA ROMA FCO  
(MAR/GIO/VEN/SAB/DOM)

**ROMA**

OZ 562 20:20 ⇒ 14:40+1  
OZ 561 18:30 ⇐ 12:30

**SEUL**



**ASIANA AIRLINES**

A STAR ALLIANCE MEMBER



[flyasiana.com](http://flyasiana.com)

[romareservation@flyasiana.com](mailto:romareservation@flyasiana.com)